

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 6 frt — kr.
Félévre . . . 3 „ — „
Negyedévre . . . 1 „ 50 „
Egy óra . . . — „ 50 „
Egyes szám ára 8 kr.

Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.
(Nádasy-féle ház)
hová az előfizetések és a lap
szétküldésére vonatkozó fölszó-
lalások intézendők.

PÉCSI FIGYELŐ

(PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként kétszer: **szerdán és szombaton.**

Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.

hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény inté-
zendő.

Kéziratok vissza nem adatnak.

Hirdetések

a kiadóhivatalban vétetnek föl.

Egyes számok kaphatók:

Weidinger N. utóda Domján I., Valentin K. fia (Széchenyi-tér), Köszl János (fő-tér), Hochrein József és fiai (Széchenyi-tér), Böhm Manó (fő-utca) papir- és könyvkereskedéseiben.

Ázsiai állapotok.

Van nekünk buzgóságában határt nem ismerő, lelkiismeretes városi főorvosunk, aki minden tevékenységét arra fordítja, hogy ezt a várost valahára ismét egészséges lakóterületté alakítsa át. Egyik előterjesztését a másik után teszi; az illető hatósági közegek, amennyire lehet, eleget is tesznek kívánalmainak, a kerületi orvosok hasonló szorgalommal dolgoznak a főorvos kezére: a nagy munka azonban csak lassan halad előre, hatása majd csak később lesz szembetűnő, mert évtizedes, évszázados hibákat egy év alatt helyre hozni lehetetlen, s Herkulesnek is sok idejébe került, míg Augias istállóját ki tudta tisztítani.

Feleletnek ennyi is elég volna a mi derék főorvosunk ama provokáló levelére, melyet minapi számunkban közöltünk is; mert ebben meg van mondva az, hogy az a pár szavunk, melylyel városunk közegészségügyének „ázsiai állapot”-ára céloztunk, korántsem volt az e kifejezés miatt érzékenykedő főorvos úr nevére czimezve. Ezzel a kifejezéssel mi csak konstatáltuk, ama leirt incidensből kifolyólag, hogy nálunk még ilyesmi is megtörténhetik, azaz, hogy ilyesmi is csak nálunk eshetik meg.

Megelégedhetnénk tehát ennyinek a kijelentésével, s ezt megtehettük volna mindjárt a főorvos úr levelének közlésekor, hanem mi a főorvos ur levelét fölhasználjuk oknak és alkalomnak azok elmondására, amiket különben is már elmondandók voltunk.

Hogy nálunk közegészség dolgában

csehül állunk, azt a város főorvosa is aláírja akkor, amikor nap-nap után újabb és újabb incidensekből kifolyólag újabb és újabb előterjesztéseket. Még a kerületi orvos is folyton hiányok pótlásán dolgozott s mostani hivatalába lépése óta nem szünt meg kutatni (de találni sem) még eddig föl nem derített hibákat, melyeknek megszüntetésével közegészségi állapotunkat javítani igyekeznek. Hanem hát sok mindenben áll a vásár s nem csak a jóakaraton. S azért az ő megfeszített munkássága mellett is, az ő hibáján kívül, bizonyos dolgokban, melyek tényezői a közegészségnek, szegényletes állapotok uralkodnak a városban.

A fától nem látja a benn levő az erdőt; a ki pizokban született s nevelkedett föl, annak nincs érzéke a tisztaság iránt. Így van a mi közönségünk, helyesebb kifejezéssel élvén: a mi népünk a köztisztasággal, mint a közegészség egyik legfőbb faktorával.

Bizony, hogy ebben a városban mind-egyik eddig nem tudunk tisztaságot fölmutatni; hogy a várost majd fölveti a pizok; hogy ennél fogva itt jó melegágya van mindennemű ragadós betegségnek: azt a hatóság elnéző közönyösségén kívül főleg a köznép tisztátalansága okozza s az a születés által örökölt kitartó ellenszenv, melylyel minden köztisztasági rendelet ellen viseltetik, melyeknek megtartására gyakran még büntetés se bírja rá, melyeket mindenféle módon kijátszani egyik fő napigondja.

De e gyökeres hiba mellett nagy mulasztást követett el a hatóság, hogy a köznép ez eredendő bűnét — ha kell, hát

vassal is — ki nem irtotta. Nálunk, ahol a külvárosok kevésbé művelt tömege valóságosan vad szenvedélyvel tör minden ellen, ami a művelődést s ennek egyik mérőjét, a köztisztaságot és a közegészségre irányuló törekvést célozza, — itt csak a kegyetlenségig fokozott folytonos büntetéssel lehet ma már megtörni a butaság erőszakoskodását, holott kezdetben csupán erélyes szoktatással is el lehetett volna érni ugyanezt.

Mulasztást követett el a hatóság abban is, hogy csak nagy megpróbáltatások idején gondolt egynehány összekapkodott közegészségügyi intézkedésre s nem volt egységes terve, melylyel egy folyton fejlődő, nagyobbodó városnak tisztaságát, egészségét biztosítani tudta volna.

Mulasztást követ el a hatóság ma is, hogy nemcsak újabb szabályrendeleteket nem hoz legalább is kocsiszám (mert ennyiféle ügyben volna szükség jó szabályrendeletekre), hanem a már szintén kocsiszámhozott szabályrendeleteknek és határozatoknak nem szerez vagy nem tud érvényt szerezni. Ami intézkedés történik is, az is csak felében-harmadában történik a helyes intenzió szerint.

Ahova csak a szemünk vetődik, ott már valami megbotránkoztatón akad meg.

Mindenekelőtt nagy baja e városnak, hogy — bár hegyen épült — mintha csak futóhomokra építették volna. Kövezett utcánk már alig van, a homokos utcákon a pizok a porral keveredik, ahonnan kitisztítani nem lehet, hacsak folytonos lekaparással az utat két hét alatt ki nem akarjuk vájni. Ezek az utcák pizkot és

A „Pécsi Figyelő” tárczája.

Husvétli vers.

Hogy általszenvedé a Golgothát,
A Messiás, mondják feltámadott . . .
Emléke minden szívet has-on át,
És üljük meg mind, mind e nagy napot!

Megtölöm én is . . . Elhagyott szobámnak
Lombán bámulom mind a négy falát,
S a szívemet valami néma bánat,
Bús, egyhangu csüggedtség járja át.
De más volt hajdanán, de más ez ünnep,
Szeretettel, boldogsággal tele!
S elhagyva családunk, szeretteinket,
Elhagytak mind a kedv s öröm vele.
Akkor kedves testvérearcok fogadtak
Boldog husvétnak vidám reggelén;
Most messze járok, ők is messze vannak
Emlékük int csak távolból felém.
Együtt lehetnek most is . . . szinte látom
A szőszke Margit csillogó szemét:

Komoly Dezső, s az én kis Gyöngyvirágom
. . . Rólam folyik tán köztük a beszéd.
Én rólam, úgy-e? Én is, messze, távol
A jó apától, kedves, jó anyától,

Haza, haza röpittem lelkemet,
Hogy együtt ünnepeljen véletek;
Csak egy rövidke perczre, hogy ne fájjon
Még akkor is egyhangu, csúf magányom,
S a megváltásnak ünnepén feledjek
Minden nyűgöt, minden bajt és keservet.

Buday László.

Az én falum.

Úgy történt kérem, hogy kiűtött Kerese-
ligeten is a ribillió. Szinte szégyenlem elmon-
dani, olyan furesán esett meg az egész; de ha
már elmeséltem a falunknak egész történetét,
ezt se hagyom el.

Az egész falu mérges rám úgy is, a miért
minden viselt dolgainkat elpletykáltam; ha most
ezt a ribilliót még elmesélem, nem lehet nagyobb
a haragjuk.

Akkor történt az egész, mikor hire jött,
hogy a finánczok új pénzt akarnak behozni, a
mi csak fele annyit érne, mint a mostani forint.
Hiszen ez kész rablás, nyilván való tolvajlás!
Így mindnyájan koldusbotra jutunk!

Csakugyan nem lehetett engedni, hogy a
finánczok ennyire sanyargassanak bennünket.
Mi közönséges halandók ugyan beértük volna

annyival, hogy tisztességesen kikáromkodjuk és
becsületesen leigyük magunkat, hanem az öreg
Kemény bácsi (az, a ki harangozó volt a Löffler
előtt) nem hagyta ennyiben a dolgot. Fölállt
egy hordó tetejére és onnan kiáltotta ki, hogy
nem szabad hallgatagon tűrni ezt a merényletet.

Igazán szépen beszélt az öreg. Elmondta,
hogy ő Pesten volt 48-ban, mikor ott is kitört
a revolúció. Márcziusban történt az is; egy
nagy csomó ember kiment a piacra, ott aztán
két jogász (az egyiknek a nevére is emlékszik:
Petőfinek hitták) elkezdett beszélni, hogy ne
hagyjuk magunkat, üssük a nómetet. Akkor
ugyan nem új pénzről volt szó, hanem arról,
hogy mindenkinek szabad legyen préselni; de
ez nem változtat semmit a dolgon. Csináljuk
meg mi is a ribilliót; a mi 48-ban sikerült, be-
üthet az most is. Adta finánczai, a mi nyakunkra
ugyan nem hoztok új pénzt!

És úgy történt, a hogy az öreg indítvá-
nyozta. A pálinkát elfelejtettük kifizetni (a Sa-
lomon még most is vakarja a fejét miatta), aztán
rohantunk a piacra. Épen úgy, mint 48-ban.

Kemény bácsi dirigált.

port termelnek: mindkettő az egészségnek igen nagy hasznára van.

A kövezett utcákkal sem vagyunk különben, mert a nem kövezett utcák pora ezeket is ellepi; a kövezet gyalázatos rosz, hézagaiban hónapokig áll a rondaság, mert utcásöprésünk szintén a lehető legprimitívabb. Így egyik tényező szolgálja a másikat abban, hogy egyik se szolgálja a köztisztaságot.

Van egy aszfaltos utcánk is: a fő-utca. Tessék azt a napnak bármely órájában megnézni, az tán a legrondább valamennyi utca közt, mert míg a többinek a kövezete lyukaiban szerényen meghuzódik a piszok, itt minden a fölszinen marad. Valóságos trágya-dombok keletkeznek helyenként s nincs ember, aki azokat rögtön eltisztogassa. Mert az az egy invalidus, aki ez utca söprésére ki van rendelve, söpörni se tud, de nem is győzi. Általában összes söprő munkásaink a bénultak, sánták, gutaütöttek, vakok és más fogyatkozásban szenvedők szemenszedett gyűjteményét képezik. Irgalomból tartják őket, s mi az ő nyomoruságuk miatt legyünk kénytelenek megelegedni az utcák mai tisztaságával. Foglalkoztassa őket a város más munkával s fogadjon helyettük erőben levő gyors munkásokat, még pedig kellő számmal.

A köztisztasági szabályrendeletből kifolyólag vannak szemétszállító kocsijaink is. Nos hát ezek a köztisztaság eszményének valóságos figurái, Természetesen nyitottak, mert nálunk nem képzelik el, miképen lehet olyan kocsit konstruálni, melynek háztetőalaku, kétoldalon nyitható födele legyen. A szemetet, melyet nálunk csakis fényes nappal lehet kihordani, a munkások bedobálják a kocsiba, az imígyen fölka-vart piszok az arra járók szemébe, orrába porzódik, ellepi ruháikat, a java pedig ott marad a kocsi nyomában. S mikor a kocsi megindul, Ariadne-fonalként húzódik utána a vegyes maszat jelezve, merre vonult el a pécsi szemétszállító kocsi. Baj az is, hogy csak kettő-három van. Ha több volna, tán ki lehetne eszközölni, hogy csak kora hajnalban szállítsák ki a szemetet; de így ennek a kettőnek-háromnak egész nap akad dolga, kivált olyan keleti lassúság mellett, ahogy ezek a munkások végzik dolgukat.

— Mindenki menjen haza kaszáért és vasvilláért. Aztán föl a község házához. Ott van elcsukva a Molnár Fránczi, a ki tegnap csicsókát lopott a tiszteleteséknél. Azt kiszabadítjuk; 48-ban is kieresztettünk egy foglyot.

Azt hiszem, mindent pontosabban és gyorsabban megcsináltunk, mint a negyvennyolcások. A község házában csak egy vékony deszkaajtót kellett betörni, hogy diadallal kihozhassuk a Molnár gyereket.

Az ünnepélyes felvonulást a lánczhidon könnyen érthető okokból mellőznünk kellett: Kercseligetet földrajzi fekvése alkalmatlanná teszi a lánczhidakra.

Hanem kárpótoltuk magunkat, bevettük helyette a jegyző ablakát, a ki azt merte mondani, hogy a pénzcsovek csak jót akarnak avval az új pénzzel.

Aztán, ha már ribillió, legyen igazi ribillió: betörtünk újra Salamonhoz, s a boltjában össze-vissza zúztunk mindent, mivelhogy Kercseligeten a zsidó bolt elpusztítása és a forradalom ős idők óta azonos fogalmak.

Salamon gyászolt akkor épen: tefilinnel a kezében morzsolta azokat az imádságokat, a

Ugyanígy vagyunk más magán kocsikkal is, melyek homokot, trágyát s egyéb rondaságot hordanak. A kocsik egytől-egyig hézagos tákalmányok, melyekből állandóan ömlik ki alul a tisztátalan holmi nagyot könnyítvén a lovak terhén, mely a városon kívül már a minimumra száll alá. Ez ellen sincs szabályrendeletünk, vagy ha van, ugyan nem látszik meg az utcákon, hogy van.

Hogy a belvárosból a disznótartás ki van tiltva, ez már meglátszik az utcák folyókáin. Azóta a disznóknak szánt moslák az utcán folyik ki majd mindenik házból, főleg a vendéglők konyháiból. Talán megbüntettek egyet-kettőt, akit a véletlen szerencsétlenség kiszolgáltattott a rendőrségnek, hanem ez nem riasztja el a többi háztulajdonost, hogy az ősi szokásnak tovább is ne hódoljon. Az egészségügyi főügyelők intézményét nagyobb körre kellene kiterjeszteni; a főügyelő közegeknek házról házra kellene járniok s kívül belül ellenőrizniök a tisztasági intézkedések megtételét. Mivel pedig több szem többet lát, a rendőrközegek is tehetnének följelentéseket oly házigazdák ellen, kiknél a házi vízfolyókákban tisztátalanságot tapasztalnak.

A moslékról lévén szó, kérdjük: van-e szabályrendelet, mely a mosléknak nyitott edényekben való hordását tiltja? No mert ez is uzus nálunk. Megtöltenek egy ócska, fedeleetlen kannát e disznók előtt becses fluidummal, aztán végig csurgatják az utcán, vagy fejre téve az ablakon kinéző közönséggel szagoltatják, épp a kitekintők orra alatt sétáltatva el az illatos anyaggal telt csöbröt. Hogy ezt eddig valaki megtiltotta volna; de csak hogy ezen valaki a hatósági személyek közül meg is ütközött, arra aligha volt eset, mert ez a botrány még ma is mindennapi.

Az, hogy a város utcáit az éjjelek madarai rendszeres félremenő helynek használják, szintén nem mai keletű keleti szokás, s viszont az is régi törvény már, hogy aztán az ilyen reggeli leleteket ott szokás hagyni, mert hiszen nem minden utcában és nem minden nap van söprés.

Hát mit szóljunk a várost is keresztül szeldelő és a városon kívül elfolyó árkokról, melyeket a dudva nőtt be, s melyekben csak a cseppfolyós víz csorog

miket a szent talmud Kéveróvesz napjára előírt. A felesége halálának volt az évfordulója. Ott ült a kis zsámolyon, szorongatta a tefilint, hanem azért meg nem mozdult volna. A boltból kihallatszott a mi örvendetes rikoltásunk, mikor a pálinkás hordót megtaláltuk; talán azt is meghallotta, mikor az öreg Kemény a szabadság, egyenlőség és testvériség nevében akarta fölosztani a talált törkölypálinkát: hanem ő csak mormolta tovább az egyhangu, szomorú szoltárt az ő Jehovájához. S mikor egy szegény fanatikus embert szobájához kötött a vallása, meg talán a fájdalma, mi szépen kiraboltuk a boltját.

Tisztelt Petőfi úr, maguk nem tudtak ilyet csinálni ott Pesten! Hiába, csak Kercseligeten van még az igazi magyar rebellis vér!

Azonközben a jegyző lovas stafétát küldött a főbíróhoz, hogy mentse meg az ablakait. A főbíró két stafétát küldött, mind a kettőt telegráfon; az egyik szólt a viczispánnak, a másik az ezredesnek. Az elsővel tudatta, hogy baj van, a másikkal, hogy baj lesz, ha nem küld egy csomó katonát. Ő maga pedig pakkolt és indult Kercseligetre; úgy se volt nálunk az utolsó bíróválasztás óta.

lassan tova, a szerves hulladék azonban ott mállik szét kék-zöld pocsolyává? Mit szólunk az egyes köztereken s egyéb területeken állandókká lett tócsákról, mit a város déli részén levő vízenyős talajról? melynek lecsapolását és kiszáraitását, egészségessé tételét már évtizeddel előbb kellett volna eszközölni.

Erőszakkal vették ki kezünkől a tollat, hogy bevégezzük ezt a cikket; mert tán nincs annyi betűje a nyomdának, amennyi elégséges legyen, hogy a mi köztisztasági és közegészségügyi bajainkat nyomtatásban felsorolhassuk.

És ilyen körülmények között talán csak joggal mondhatjuk a mi közegészségügyünket ázsiaiának?

Az anyakönyvek államosítása.

Hieronymi Károly belügyminiszter Bécsbe utazott, hogy előzetes jóváhagyás végett ő fölsége elé terjessze az anyakönyvek államosításáról szóló törvényjavaslatot. E javaslat szerint az anyakönyveket vidéken a jegyzők, illetőleg a körjegyzők fogják vezetni. Ott, hol az anyakönyvek valamely okból a körjegyzőre nem volnának bizhatók, tiszteletbeli tisztviselők fogják vezetni. Ez a tiszteletbeli tisztség azonban nem lesz ingyenes, hanem fizetéssel fog járni. Az anyakönyvekbe ezentúl kiigazítás vagy bármely korrekció, csak bírói határozat alapján lesz bevezethető. Az anyakönyvek államosításának költségeit körülbelül 800.000—1 millió fitra preliminarálják. A belügyminiszter e törvényjavaslatot legközelebb be is nyújtja a képviselőháznak úgy, hogy az még a mostani ülés-szak bezárása előtt törvényerőre emelkedhetik.

HIREK.

— **(Közgyűlés a megyén.)** Baranyavármegye törvényhatósága április hó 10-én délelőtti 10 órakor évnegyedes rendes közgyűlést tart. A tárgysorozatból kiemejük a következő pontokat: Alispán évnegyedes jelentése. Siskovits Tamás és Toszt Gyula megye-bizottsági tagoknak ezen minőségükről való lemondása. A közig. bizottságban Siskovits Tamás lemondása folytán megüresedett tagsági helynek 1893. év végéig terjedő időtartamra való betöltése. Lótenyésztési, állandó- és központi választmányban Siskovits Tamás lemondása folytán megüresedett tagsági helyeknek 1893—1895. évekre való betöltése. Állandó népnevelési bizottságban megüresedett két tagsági helynek 1893—1895. évekre való betöltése. Az 1876. évi VI. t. cz. 55. §-a értelmében a közig. bizottságba helyettes tiszti ügyésznek kijelölése. Belügyminiszterium leirata az adófelszámolási

Máskor muzsikaszóval fogadtuk főbíró urat; most vasvillával vártuk a falu határán. A két fekete paripa meghorkant, mikor meglátta a nagy csődületet; a kocsis keresztet vetett magára, a főbíró káromkodott. Mindegyik a maga módja szerint ijedt meg.

A katonaság csak két óra mulva érkezhetik meg; tudta ezt a főbíró, tudta a kocsis, talán még a lovak is. Két óra alatt pedig mindnyájukat földarabolhatjuk.

Azért hát a nagy úr békiteni próbált bennünket.

— Hallottam, édes fiaim, hogy a financzokra haragusztok. Igazatok van, mégis csak disznóság, amit azok akarnak a szegény országgal csinálni. Hanem van ám egy fortély a dolognak: a törvénycsináló urak nem engedik, hogy így csúffá tegyenek benneteket. Épen tegnap kaptam levelet a nagyságos követ úrtól, itt van ni a zsebemben (azzal kihuzott egy levelet a zsebéből, a miben a pesti jogász fia kért pénzt); azt írja benne, hogy új törvényt csinálnak, a miben meg van szabva, hogy ezután, ha már a pénz kisebb lesz, a kercseligetiek kétszer

bizottság elnökének és helyettes elnökének ki-
nevezése tárgyában. Pénzügyminiszterium rende-
lete az 1893—1895. évekre alakítandó adófel-
szólamlási bizottságba egy rendes és egy póttag
választása tárgyában. Kereskedelemügyi minisz-
ter, mint az ezredéves kiállítás orsz. biz. elnö-
kének leirata a kiállítás támogatása iránt. Igaz-
ságügyminiszterium leirata a gróf Andrássy
Aladár által alapított hitbizomány királyi jóvá-
hagyásának kihirdetése tárgyában. Budapest
fő- és székváros, úgy Zemplén-vármegye kö-
zönségének a kormány egyházpolitikai
programját pártoló — az összkor-
mány és képviselőházhoz intézett
— feliratára. Belügyminiszteriumnak a
központba érkező pénzek és értéküldemények
kezelésére vonatkozó leiratára. Megyei közp.
rend. díjnokoknak lakbér rendszeresítése iránti
kérvénye. Az idei árvíz folytán érzékenyen ká-
rosodott Eugenfalui lakosok segélyezése tárgyá-
ban. A gyámpénztári tartalékalapban nélkülöz-
hető összegnek az árvaházi alap gyarapítására
való fordítása. Törvényhatósági közutakon hó-
fúvás, hegyomlás és árvíz alkalmával előforduló
közlekedési veszélyeknek és akadályoknak el-
hárítása, illetőleg megszüntése iránt alkotandó
szabályrendelet. Az 1890. évi I. t.-cz. 25. §-a
értelmében utadátartozásra kötelezettek össze-
írása, nyilvántartása és a kötelezettség teljesi-
tésének módozatairól alkotandó szabályrendelet.
Mohácson egy megyei közkórház felállítása.
Szieberth Nándor, m. tizotsági tagnak gyümöl-
csészeti vándortanítói állás szervezése tárgyá-
ban előterjesztett indítványa. Alispán jelentése
a községi (közűlő) közutak tárgyában.

— (**A honvédség köréből.**) A király
Brandt József 19. honvéd-gyalogezredbeli
alezredesnek, a kaposvári egyik honv. zászlóalj
parancsnokának „mint rokkantnak“ nyugállo-
mányba helyezését rendelte el; Fűspök Józ-
sef beszercebányai 16. gyalogezredbeli őrna-
gyot pedig a pécsi 19. honvédgyalogezredhez
helyezte át.

— (**Változások a „Pécsi Takarékpénztár“
nál.**) A márczius hó 29-én tartott
igazg. választmányi ülés határozattá emelte azon
régit tervet, miszerint a „Pécsi Takarékpénztár“
mely — mint köztudomású dolog — az ország
első rendű pénzintézetei közé tartozik, szakítva
az eddigi kissé nagyon is konzervatív szelle-
mével, modernebb szervezetet nyerjen. Tagad-
hatatlan, hogy a végtelenül elővigyázó konser-
vatívizmussal szerezte ezen óriási bizalmat,
melylyel a közönség elhalmozza, de másrészt
szükséges volt az újra szervezkedés, hogy az
intézet magas színvonalon álló működése fiata-
labb erők által még tovább fejleszthető legyen.
A gyűlés határozatait következőkben ismertetjük:
Az eddigi igazg. elnöki állás hatáskörét két
részre osztották, amennyiben az elnöki, mint
tisztelőbeli állás továbbra is fennmarad, de az
üzleti ügyek elintézésével és vezetésével az ujon-
nan szervezett üzletvezető igazgatót bízták meg.
Ezen állásra oly egyén kellett, kinek szakér-

telme bő tapasztalattal párosul, s ki az intézet
legminucziózusabb ügyeiről is kellő tájékozott-
sággal bír. Általános rokonszenv fogadta ezen
állásra Lechner Antal eddigi könyvvezetőnek
megválasztását, ki 30 évi működésének bő ta-
pasztalatait ezen exponált helyen minden irány-
ban érvényesítheti, s kinek eddigi működése
kellő garancia, hogy a tervezett reformok életre
is keljenek. Az ily módon üresedésbe jött fő-
könyvvivői állásra Eibach Emilt az eddigi
cizmetes főkönyvvivőt választották meg, kinek
helyébe Rappay Ignác számvizsgáló jött.
Számvizsgálóvá pedig Heinesz Károly könyv-
vivőt léptették elő, s a megüresedett könyvvi-
vői állásra pályázatot hirdettek. Ezen személyi
váltások alkalmával a többi tisztviselők is
fokozatosan előléptek. Végül megemlítjük, hogy
úgy az alapszabályokat, mint az ügyrendet a
szükségnek és körülményeknek megfelelőleg át-
dolgozták.

— (**Barbi Alice**), ki most ismét Ma-
gyarországon jár, jobbjára azonban csak Buda-
pesten hangversenyez, hajlandó Pécsre is ellá-
togatni, ahol őt mindenkor oly szívesen fogadták.
Valentin Ottó zeneműkereskedő vállalkozott is
a hangverseny előkészítésére, s hihető, hogy
április elején nálunk fog énekelni ez az érdekes
olasz nő, ki rövid idő alatt az egész művelt
világ zenekedvelőit meghódította. A hangverseny-
nek, mely Liebling György udvari zongora-
művész közreműködésével megy végbe, a mű-
sorát a művész nő már megküldte, s
ez a következő: 1. Caprice sur les airs de ballet
„d' Alceste“ Gluck-St. Saens. Zongorán előadja
Liebling György. 2. a) Aria „añanni del pensier“
Händel. b) Romance „dans le printemps“ Garat.
c) Arietta „danza, danza“ Durante. 3. a) Am
Grabe Anselmos, b) Laehen und Weinen, c)
Die Krähe, d) Wohin Schubert. Éneklő Barbi
Alice. 4. Valse (Cis moll) Chopin. Rondo capric-
cioso Mendelssohn. Zongorán előadja Liebling
György. 5. a) Nur wer die Schnsucht kennt,
b) Ein einziges Wörtchen nur Sschaikowski.
c) Weit weit, d) Widmung Rehumann. Éneklő
Barbi Alice. 6. Rhapsodie 2. Liszt. Zongorán
előadja Liebling György.

— (**A színház-alap künn levő
gyűjtőivei**), melyekről már maguk az iv-
tartók is elfeledkeztek, most kezdenek ismét
visszaszivárogni a városi pénztárhoz. A tanács
ugyanis arra való tekintettel, hogy a színház
építését nem sokára meg kell kezdeni, a még be-
nem érkezett gyűjtőivek beszolgáltatását kérte.
Be is érkezett eddig 180 frt. Ez összeghez Si-
monfay János orsz. képviselő 155 frtot gyűjtött.

— (**Darázs Miskák a dán király
előtt.**) Kopenhágából jött az irás, Darázs Miska
kezeiből, hirt adva arról a nagy kitüntetésről,
hogy a banda legközelebb megint a dánus ki-
rály előtt játszhatik, még pedig egyenes meg-
hívás folytán. Így szól a kopenhágai levél eme
része: „Tekintetes úr, bátorkodom becses tudom-
ására adni, hogy jövő hó április 8-dikán az
itt lévő királynak születése napja lesz és ismét
meghívta zenekaromat. Különbösen az első ott
játszásom alkalmával azt mondatta egyik mi-
niszterével, amellik csekélet tudott velünk né-
metül beszélni, hogy úgy megtetszett a zenénk,
kiválóan a magyar népdalok és a tüzes csárdá-
sok, hogy születése napján ismét nála fogunk
játszani. A „kőrösi lány“-t, „Is-is-is“-t, meg a
„Ritka búzá“-t játszatta velünk a király és
utoljára a „Rákóczi mars“-ot ismételtették há-
romszor.“ Aztán megírja Darázs, hogy április
20-án haza érkeznek, s az első zeneestélyt a
Ribay-kávéházban akarja tartani — egyenru-
hában.

— (**Színházi műsor.**) Mint már je-
leztük, Somogyi szinigazgató húsvét első napján
kezdi meg előadásainak sorozatát a szinkörben.
A műsor az eddigi megállapodások szerint a
következő: Vasárnap: „Parasztbecsület“
opera, melyben Sz. Nagy Imre, Kocsis Etel,
Kállai Lujza, Földvári és Zombori
Ilona érdeklik a főszerepeket; és „Sziget-
vári vértanúk“ Jókai drámájának első
főlvonása, a drámai személyzet bemutatójául,
melyben Peterdi, Szendrői Ella, Pethes

stb. mutatkoznak be. Hétfő: „Csikós“ Szig-
ligeti népsziműve. Kedd: „Hoffmann me-
sei.“ Szerda: „Francillon,“ melyben Balog
Etel lép föl először.

— (**„Pécsi Aurora.“**) Ne ijedjen meg
a t. olvasó; a jelen esetben nem új lapról van
szó. Egy szerény kérés az egész. Ugyanis Vá-
rady Gábor (volt országgyűlési képviselő)
„Hulló Levelek“ cz. alatt az öreg urakat köz-
vetlenül s a fiatal nemzedéket közvetve törté-
neti szempontból érdeklő számottevő munkát
adott ki pár héttel ezelőtt M.-Szigeten. Régi,
történeti emlékeinek összegyűjtését folytatandó,
szüksége volna a „Pécsi Aurora“ czimű szép-
irodalmi kötetre, mely 1841-ben jelent meg
Pécsett Vajdits (?) könyvárus- és kiadónál. E
tárgyban Sirisaka Andort bizta meg, hogy
az „Aurora“-t szerezzze meg s neki mielőbb
küldje el. Sirisaka több helyen kérdezősködött
és kutatott, de az Aurorát nem tudta megsze-
rezni. Most az itteni lapokban közli kérését s
ezen úton-módon vél megbízatásának eleget
tenni. Akinek megvan az 1841-beli „Pécsi
Aurora“, az nagy szíveséget tesz Várady Gá-
bornak, illetőleg az irodalomnak, ha ez ügyben
a továbbiakra nézve Sirisakával lép érintke-
zésbe. Ugyancsak Sirisaka Andor még arra is
fölkért bennünket, hogy a „Pécsi Figyelő“ 1890.
évi 70., 74. és 75. számát egy-egy példányban
neki a kiadó által megküldjük. Minthogy azon-
ban e számokból nélkülözhető példányokkal sem
a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal nem rendel-
kezik, előfizetőinket kérjük, hogy lapunk ezen
számait — ha tehetik — Sirisakának (belv.
közs. fiunépiszkola) — továbbítás céljából —
küldjék be.

— (**Gyors halál.**) Schnittbauer Mátyás
napszamos felesége szerdán este a budai külvá-
rosi vásártéren rosszul lett. Az emberek bevitték
a „Fehér farkas“ korezmába, onnét a rendőrség
a kórházba szállította, s a szegény asszony csü-
törtök reggelre meghalt.

— (**A Tettye vize.**) A márcziusi mé-
rések szerint a Tettye vize a forrásnál követ-
kezőképp állt: márczius 4-edikén 2970, 11-edikén
2350, 18-adikán 2100, 24-edikén 1956 köbmé-
ter. A vizállás kevesbedése még nem idézi elő
a vízszükséget is, mert a víztartó állandóan
tele van s a szabad árkokban folyton omlik alá
a fölös víz.

— (**Halálozás.**) Elhunytak: Mihályi
Mátyásné Bachmann Erzsébet 65 éves korában
Pécsett. — Szluka András cs. és kir. nyu-
galmazott százados 71 éves korában Pécsett.
Atyja volt a nemrég korán elhunyt Szluka
huzárszázadosnak. — Nehr Márton 73 éves
korában Siklóson. — Ódor Zoltán 7 éves
korában Pécsett. — Járányi Mariska 6 éves
korában Pécsett. — Fülöp Ilonka 20 hónapos
korában Pécsett. — Molnár Istvánné Somo-
gyi Hermin, Molnár István kis-szent-mártoni ref.
lelkész neje, 37 éves korában Kis-Szent-Már-
tonban. — Rihmer Kornél nyug. állomásfő-
nök, a koronás aranyéremkereszt tulajdonosa,
ki hosszabb ideig Uszöghön működött, — 54
éves korában Pécsett.

— (**A megvilágított Saturnus.**)
Szerdán éjjel a csillagászokra igen érdekes és
ritka látvány következett be az égen. Éjjel 11
óra 6 perczkor a Saturnus, a gyűrűs égitest, a
nap sugárkévéjébe jutott, s ezáltal alkalmassá
lett arra, hogy a csilgávizsgálók távesővükön
alapos vizsgálat alá vegyék. Ugyanakkor a Sa-
turnus földközelpénben is volt, s ez méginkább
elősegítette a megfigyelést, amihez járult az
egész éjjel tiszta égbolt. A Saturnus 725-ször
nagyobb mint a föld; az égitest körül szilárd
anyagokból képződött, egyenlőtlen távolságban
egymás fölött lebegő gyűrű forog, ezeken kívül
még nyolcz hold is kering körülötte, s ez utób-
biaknak fénysugárzása gyönyörű színkeveréket
alkot a Saturnus égboltján. A Saturnus a
naptól 1418 millió kilométernyire, te-
hát nyolcz és félszer távolabbra van, mint a
föld s e miatt e csillag lakói a napot alig lát-
ják nagyobbobbnak, mint mi az esthajnali csillagot.
E nagy távolság következtében a Szaturnus
29 év, 54 nap, 16 óra és 30 percz alatt végzi
a nap körüli forgását, a saját tengelye körül
pedig 10 óra, 15 percz és 24 másodpercz alatt
fordul meg. Óriási nagysága dacára is a Sza-
turnus anyaga alig van egy tizedrésznnyire oly
sűrű mint a földé. Sűrűsége, a víz sűrűségéhez
mérve 0.69. Tehát sokkal könnyebb a viznél,

akkora áron adhasák el a buzájukat meg a
tinaikat. Azaz, ha kaptatok eddig egy mérő
buzáért hat forintot, azért eztán mindenkinek
kétszer annyit kell adni, tizenkét koronát. Már
pedig...

Tovább nem beszélhetett főbíró uram. Meg-
éljeneztek, vállunkra kaptuk s úgy vittük be a
faluba. A főbíró keresztet vetett magára hálából,
hogy ilyen jól sikerült a kapacitálás; a kocsis
elkáromkodta magát, a lovak vigan fölnyeritet-
tek. Persze mindegyik a maga módja szerint
fejzte ki örömét.

A főbíró egy rendjelet kért a minisztérium-
tól, a miért a zendülést elfojtotta; kapott he-
lyette dorgatóriumot, a miért a katonaságot
hiába fölzavarta.

Mi pedig nagyban várjuk azt az új pén-
zes világot, a mikor a buzánkért kétszer annyit
kapunk, mint most. A falu büszkesége az öreg
Kemény, a ki az egészet intézte.

Hanem a Molnár Fránczit azóta megint
becsukták.

Indigópinty.

de azért még is szilárd test. Ugyanilyen finom szövetszövetből vannak a rajta élő állatok és növények, a melyek, mert a négy évszak egyenként hét évig és 35 napig tart, valószínűleg lassan fejlődnek és sokáig élnek.

— **(Katonák megint adjusztálnak.)** A Reichswehr fennen hirdeti a nagy vívmányt, hogy nemsokára újra öltöztetik a közös hadsereget, vagy legalább egy részét. A Bécs—Berlin közt lefolyt távlovaglásban résztvevő tisztek sok mindenféle olyan dolgot fedeztek fel, az egyenruhájukon, a mik viszonyítva a német tisztek egyenruhájához, alkalmasak arra, hogy hátrány származzék belőlök. Báró Gagern tábornagy nagy buzgalommal tanulmányozta a kérdést s az idézett katonai lap szerint sikerült is rájönnie, hogy hány pitykével kell több ahhoz, hogy teljes legyen katonáink harcszerű felszerelése. Ha a Reichswehr hire alapos, akkor már a jövő évben meglesz a nagy reform, mert a király már beleegyezését adta hozzá. A gyalogsági tisztek diszruhája az új öltözeti szabályzat szerint kék kabát és fekete nadrág lesz.

— **(Eötvös Károly Kossuthnál.)** A Budapesti jelenti: Az országgyűlési függetlenségi párt elnöke, Eötvös Károly, Kossuth Lajos meglátogatására a husvéti ünnepekre Turinba utazott.

— **(Akinék nem elég az adó.)** Egy pécsi ember az a ritka madár, aki fölterjesztést intézett Wekerle miniszterelnökhöz úgyis mint pénzügyminiszterhez, hogy ennek nagy gondján segítsen a maga jó eszméivel. Ezek az eszmék újabb adóforrások, bár mint ötletek nem újak. A fölterjesztést, melyet a miniszter visszaküldött, szó és hiba szerint ime itt közöljük.

Nagyméltóságú miniszter-elnök ur! Levelem megkezdete előtt, a legmélyebb alázattal kérek bocsánatot alkalmatlankodásomért. Én egy közönséges mészáros segéd vagyok, nős egy három éves leánygyermek atyja vagyok, 3 reál osztályt vegeztem életem kora 27 év a 11. számú huszár-ezrednél mint Zugführer (szakaszvezető) szolgáltam jelenleg igen szegény helyzetben. A dologra térve az az ötletem támadt vagyis arra a gondolatra jöttem, amit előre megjegyeztek hogy nagymélt. minisztereln. ur nincsen az én javaslatomra rászorulva, de mégis bátorkodom gondolatomat tudatni. 1-ször Én azt akarom javaslatba hozni hogy nem-e volna jó a Szikvizet (szodavizet) megadóztatni? ha veszük hogy naponta Magyarország hány millió üveg szikvizet fogyaszt a melyre ha csak 1 kr adó lenne is kivétel, mennyi borzasztó összeget jövedelmezne ez évenként az államnak. A gyufát szintén említésbe hozom mert igen olcsó egy csomag egy krért, ha egy csomag ára 1 és fél krba kerülne még akkor is elég olcsó volna természetesen hogy a fél kr. az adó lenne reá és így szintén nagy jövedelme lenne az államnak a gyufa megadóztatásával. 3-szor pedig még egyet ami a legjobb. A baromfit vagyis szárnyas állatokat a mely fogyasztásba jön, szintén nagyon elkélne a megadóztatás, ha minden csibére és réczére 2 kr. adót és minden ludra 5 kr. adót szabnának ki igen sok, képzelhető hogy évenként mily összegre rúgna. Én mint egyszerű ember a mint tőlem kitélt úgy irtam egész titokban éjjelenként foglalkoztam ezen gondolatokkal és elhatároztam magamat nem talán haszonlesésből de inkább kötelességből nagymélt. miniszterelnök urat tervem felől tudatni a tervnek további kidolgozásáért tőlem segítségelen. Ha talán fentemlített tárgyaknak egyikének is csak sikerülne, életbe lépnie fölkérem nagymélt. miniszterelnök urat rólam nem megfélemedkezni, ha egyébről nem is egy nekem való jó állással, hogy tisztességesen megélhessek családommal mert igen reám férne, megemlítem még hogy róm. kath. vallású vagyok és 3 nyelven beszélek ugymint magyarul, németül és tótul.

Maradtam stb.

— **(A városba hozott áruk és a helypénzbérlet.)** A rendőrkapitányság tudatja a közönséggel, hogy a város területére eladás végett hozott áruk a helypénzszedési bérlővel kötött szerződés értelmében csak azon esetben helypénzmentesek, ha a gyalog hozott áruknál az illető az előzetes megrendelést kelőlőkép igazolni tudja; a kocsin behozott áruknál pedig a fuvaros e megrendelésen fölül még rendszeren kiállított szállítólevéllel is bír.

— **(Az inasok munkakiállítása)** ma — szombaton — nyílik meg a belvárosi fiúiskola második emeleti helyiségeiben. Az ünneplés berekesztés és a jutalomkiosztás husvét hétfőjén d. e. 11 órakor fog megtörténni.

— **(Művirágkészítő iskola.)** Szirmayné praktikus előadásai a művirágkészítésből már megkezdődtek a belvárosi leányiskolában, ahol hetenként kétszer: kedden és csütörtökön délutánonként két órán át ad könnyen megérthető, ügyes utmutatást, miként lehet könnyű móddal, csaknem játszva szebbnél szebb művirágokat készíteni. Szirmaynének e hivatalos órákon kívül magán lakásán is vannak munkaórái, amelyeket máris több intelligens hölgy látogat. Akik Szirmayné utbaigazítása mellett tanulják a művirágkészítést, nem győzik dicsérni az ő különben is szívélyes modora mellett oktatási módjának egyszerű voltát, mely szerint aztán a legkomplicáltabbnak látszó virágot is pár perc alatt élethű utánzatban képesek produkálni. Az Engel-féle könyvkereskedés meg az Alt és Böhme cég kirakatában már ki vannak téve a tanítványok első napi munkái; s ezeket látva ugyan csak bűnül kell fölronni Magyarországi hölgyeinek, hogy a művirágokat külföldről hozatják, mikor ennek a derék magyar asszonynak a keze alatt megtanulhatnak ama külföldi rongynál határozottan sokkal szebb s a saját kezük munkája által sokkal nagyobb becsesé is bíró virágutánzatokat készíteni. Szirmaynének még mindig lehet jelentkezni a tanfolyamra. (Lakása: Ferencciek-utca 52. sz. Scála-ház, földszint.)

— **(Óriási nyereség rövid idő alatt.)** A „Fünfkirchner Zeitung“ szerint Kepes Kálmán, Klein testvérek és Gross Károly konzorciumba lépve néhány héttel ezelőtt Pozsega-megyében szénbányát vettek, mely Baics Anna birtokosnő tulajdona volt. A vételárnak 40.000 frtnak első részletét, 6000 frtot április elsején kellett volna kifizetniök. A konzorcium időközben tárgyalásokba ereszkedett a Budapesti levő országos központi takarékpénztárral a bánya megvétele iránt s az alkudozás azzal az eredménnyel végződött, hogy a takarékpénztár 340.000 frtért megvette a bányát s a szerződést Zágrábban már kölcsönösen alá is írták. A F. Z. híre, mint ő maga is mondja, még megerősítésre vár.

— **(Maczesz-konkurencia.)** Az izraeliták is most ülik a husvétot, amikor kenyér helyett a pusztai vándorlás alatt napon szarított lepény emlékére a maczesz néven ismert laskát szabad enniök. Ezt a hirtelen tűző vaslapokon inkább szárított, mint sült maczeszt, melyről az a bolond mondás jár-kelel a buta nép közt, hogy ehhez keresztény ártatlan leány vére kell, a hitközségek maguk készítetik s erre kizárólagos joguk van. Hivatalos, mintegy szent kenyér az, melyet mástól, mint a hitközségtől venni tiltva van. Hanem hát, mint mindennek, ennek is akadt konkurenciája. Egy idevaló élelmes izraelita Gödöllőről hozott egy nagy szállítmány maczeszt s azt itt olcsóbban akarta eladni, mint ahogy a hitközség adta a ropogós lepényt. Az élelmeséget azonban lefűlte a hitközség, mely elkoboztatta a konkurens maczeszt.

— **(A „Mezőgazdasággal és erdőszettel foglalkozók nyugdíjintézete“)** iránt mind nagyobb érdeklődés mutatkozik az érdekelt körökben, melyek fölfogva ez intézet szükséges voltát, igyekeznek annak létrejöttét biztosítani. A bejelentések is kielégítő számmal történnek úgy, hogy az alakulásra szükséges szám már is biztosítva van. E napokban újában jelentkeztek a biharmegyei „Gazdasági egyesület“ alkalmazottjai. — Az országos erdőszeti egyesület kiküldött bizottsága f. h. 31-én veszi tárgyalás alá e nyugdíj intézet ügyét, alapszabályait és táblázatait. Az április hó 4-én d. e. 10 órakor a „Köztelek“ üléstermében tartandó alakuló ülésre a meghívókat, valamint az alapszabály tervezetét szétküldték mindazoknak, kik belépő nyilatkozataikat beküldték. Az április hó 3-án este a „Vadászkürt“ szállodában tartandó előértekezletre szóló meghívót is csak ezeknek küldték meg, de mindenkit, aki ez ügy iránt érdeklődik, az előértekezleten és alakuló ülésen való megjelenésre szívesen látnak. Beiratási díj nélkül még április hó 4-ig d. e. 10 óráig lehet az intézetbe lépés iránt jelentkezni.

— **(A gazdasági egyesület mint bécsi gyárosok ügynöke.)** Sajnálattal tesz-

szük, hogy a kitűnő vezetés alatt álló derék baranyai gazdasági egyesületünknek kell valamit a szemére hányunk; de hazafias érzelmünk parancsolja hogy ezt megtegyük. A tavasz beálltával az egyesület fölhívást bocsátott ki a gazdaközönséghez, melyben tudatja, hogy az egyesületnek „sikerült“ (?) egy bécsi peronospora fecskendő-gyárossal szerződésre lépni, aki az egyesület utján megrendelőknél 18 frtért hajlandó fecskendőket szállítani. Hát bátrak vagyunk az egyesület figyelmébe ajánlani a hazai gyártmányokat, s ezek között első sorban a megye területén készültet, melyekről a szakértők szintén azt jelentették ki, hogy „minden eddigi fecskendőknél jobbak“ mint ahogy a gazdasági egyesület szól azokról a bécsi készítményekről. Hanem ha már az itt előállított legjobb ipari cikkek mellett is mindenért a külföldre szaladunk, úgy aztán hiába várjuk a hazai ipar előhaladását akár az itéletnapig is. Nem egyesek, hanem éppen a nagyobb imponáló erővel bíró testületek hivatják arra, hogy a magyar iparnak propagandát csináljanak, és ime egy magyar gazdasági egyesület Bécsbe futkos peronospora-fecskendőért s örül, hogy „sikerült“ egy bécsi gyárossal szerződést kötnie, aki elhitette velük, hogy csak nekik adja 18 frtért a gyártmányát, mert annak eredeti 22 frt az ára, — mikor itt Pécsen, a vidéken többek közt Mohácson készítenek kitűnőbbnél kitűnőbb peronospora fecskendőket még a bécsi leszállítottnál is olcsóbb áron.

Fölvívás előfizetésre.

Mai számunk utolsó lévén ez évnegyedben, tisztelettel kérjük előfizetőinket, hogy előfizetéseiket lapunkra megújítani sziveskedjenek.

Lapunk, mely legrégebb magyar lap megyénkben, továbbra is hű öre marad a közérdeknek, amit annál inkább megtehet, mert teljesen független minden egyéni vagy klik-befolyástól.

Hasábjain fölhalálja az olvasó a vezércikkben a fontosabb napi kérdések tárgyilagos ismertetését, az érdekesebb politikai újdonságokat, közérdekű cikkeket; hírvovata bő, tárczája és csarnoka változatos és érdekes elbeszéléseket és novelleket hoz; közgazdasági rovata mindazt fölöléli, mit ezen rovatot olvasók érdekel olvasnak: egyszóval iparkodik változatos és érdekes anyagot nyújtani, hogy a t. olvasó-közönség nagybecsű pártfogását továbbra is kiérdemelje.

Előfizetési ára oly csekély, hogy bárki is könnyen nélkülözheti a negyedévre vagy egy hónapra eső előfizetési díjat.

Előfizetési díj:

félévre . . . 3 frt,
negyedévre . 1 frt 50 kr.
egy hóra . . — 50 kr.

tisztelettel
A „Pécsi Figyelő“
(„Pécsi Hírlap“)
kiadóhivatala.

MŰVÉSZET, IRODALOM.

* **Jókai Mór regényei képes kiadásban.** Most jelent meg az Atheneum irod. és nyomdai r. társulat kiadásában fentirt vállalat első két füzeté. E vállalatban, mely az olvasó és műkedvelő közönség kellő támogatása mellett irodalmunk egyik legszebb termékévé, egyik legfényesebb remekévé fog fejlődni, egyelőre a következő regények kiadását vették tervbe a kiadók: Egy magyar nábob. Az arany ember. Szeretve mind a vérpádíg. Balványos vár. A Damokosok. Legelsőnek Egy magyar nábob került sajtó alá. Ez 18—20 füzetben 62 finom kivitelű szöveg-képpel s 8 színes aquarell-képpel lesz diszítve, melyek Goró Lajos jeles festőművésznök kezéből kerültek ki. A Magyar Nábob Jókai Mór 50 éves írói jubileumára, melyet az egész nemzet ez év szeptember havára ünnepel, teljesen megjelenik. A kiadás ára olcsó. Egy-egy füzet 40 krajczár. Előfizetés 10 füzetre 4 forinttal ugy az Atheneum könyvkiadó-hivatalához (Budapest, Ferencciek-tere 3), mint bármely könyvkereskedéshez czimezhető. Az első füzetek a tett ígéretek beváltását bizonyítják. Papír, szedés, nyomás, a szövegképek, valamint a füzetek mellékelt re-

mek aquarellkép e kiadást valódi remek- és diszunkává emelik, mely olvasóink támogatását legnagyobb mértékben megérdemli.

* **A falu csufja** czimvel Lenkei Henrik fővárosi tanár, Lenkei Lajosnak, a F. Z. szerkesztőjének tesvébátyja, operaszöveget írt, melyet Hegyi Béla, az Uff királya operett szerzője zenésített meg. Az egyfölvonásos operát Esterházy gróf adatta elő Tatán levő saját színházában, hol a dalmü nagy siker közt került színre. Ugy a zenéjét, mint a szép nyelvű szöveget nagyon dicsérik a fővárosi lapok kritikásai.

TÖRVÉNYKEZÉS.

— **Bíróságaink s az idegennyelvű beadványok.** Hazai bíróságaink a német nyelvű mellékleteket, nevezetesen a német váltókat és kereskedelmi könyvkivonatokat hitelesített magyar fordítás nélkül is elfogadták. Ennek a rendszernek most már vége szakad. Az igazságügyminiszter legközelebb egy rendeletében utasítani fogja az ország összes bíróságait, hogy a nem magyar nyelven szerkesztett beadványi mellékletek csak az esetben fogadhatók el, ha azok hiteles fordításban is csatoltatnak, vagy ha a fél az ilyen mellékletek fordítási és hitelesítési díját a bíróságnál a beadvány benyújtásával egyidejűleg lefizeti.

A feleséggyilkos. Pista Józsefet, ki a feleségét megfojtotta, a pécsi törvényszék nemrég életfogytiglan tartó fegyházra ítélte. A kir. tábla ezt az ítéletet a napokban helyben hagyta. Az ügy most a kir. kuriához megy föl.

A KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL.†)

Hivatalos éjjeli csendzavarás.

Minden reggel — télen, nyáron — négy órakor jön egy rendőr a városházáról a posta-épülethez fölkölteni.

Dörömböl két könyökkel a kapun, böki kardjával, rugja lábával — reggel négy órakor — rémületére az alvóknak, betegeknek és szenvedőknek.

Most már foldozzák a kaput.

Mért kell ennek így lennie?

Manapság már az inspekziós füléhez lehet vezetni egy csengetyüt. Hát az ébresztő óra mire való? de ez 2 frt 40 krba kerül.

Hát csak dörömbözzetek!

Egy ott lakó,

*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelőséget A SZERK.

VEGYESEK.

Valódi ezüst ékszerek állványok cukor-dobozok, valamint francia angol és berndorf alpacza (china ezüst) áruk eredeti gyári áron kaphatók **Schönwald Imre** ékszerésznel Király-u. Hattyu épület.

— Mai számunkban közöljük az „Első Magyar Általános Biztosító Társaság” 1892-ik évi kimutatását, melyből kitűnik, hogy ezen általános elismert szolid hazai intézet évről-évre gyarapodik, az alap- és tartaléktöke szaporodik, mely rendes és szakavatott kezelésre vall. Valóban örvendetes, ha hazai vállalkozás ily szép eredményt mutathat föl, miáltal nélkülözhetővé teszi a külföldi beöznlő hasonló intézeteket. Különben utalunk a czég hirdetésére.

„VERÉB JANKÓ.”

Gyűjtő-iv.

Felhívjuk lapunk közönségét, hogy adakozni sziveskedjék ezen az iven,

a) a gyűjtésekben tönkrementek,

b) a szegények gyámolítására (deficizzal) rendezett jótékonycélu vigalmakon való részvétel folytán teljesen elszegényedtek,

c) azon véginségbe-jutottak számára, kik nagyobb tőkékkel rendelkezvén, a mostani általános kamatláb-leszállítás által elviselhetetlen csapással lettek sujtva.

*

Össze-vissza olvasott apró hirdetések.

Egy bebutorozott könyvvezető három ablakkal az utcára szerszámmal és minden hozartartozó műszerekkel együtt elutazás végett átadandó.

*

Több süldő disznó a legjobb diófából szobor tetőzéssel út minden órában, hátulról fölhuozható, helyiség szükség miatt olcsón eladandó, darabja 1 frt.

*

Kedves egyetlen cziczám! Hejh, ha tudnád, mily nehezen várom a vasárnapot, hogy ismét találkozassunk, mert nálad nélkül nem élhetek. — Kérlek küldjél 12 krajczárt egy gulyásra. hű peppád

*

Egy májbetegségben szenvedő fiatal ember kicseréltetik egy egészséges csizmaszárért, hol? megmondja a kiadóhivatal.

*

— **Találkozás az utcasarkon.** Az éjszaka legsötétebb órájában összecsapott két ember az utcasarkon. A mellék és lábak erősen összeütődtek, a fejek összekocczantak. Hozzá bevoltak rugva s a részeg ember dühével rohantak egymásra.

— Ki vagy?

— Ki vagy? gyilkos!

— Nyomorult!

És fojtogatták, tépték, harapdálták egymást mint az állatok. Birkózás közben egyszerre csak a lámpa alá sodorják magukat s a világosságban im megtörténik a drámai felismerés.

— Apám!

— Fiam!

És akik előbb agyba főbe verték egymást, most összecsókolóztak, ölelkeztek s otthon egymás sebeit borogatták a vizesruhával.

*

Egy gondolat bánt engemet.

— Petőfi után írta és szavalja Peszmeg Egyed dijak. —

Egy gondolat bánt engemet.

Az adóhivatalban mint diurnista halni meg.

Lassan sorvadni el a pipafüstben,

Mint a kolbász a kormos üstben,

Elfogyni lassan, mint szalonnám,

Mely rozszant fiókomból kacsint rám.

Ne ily halált adj, Istenem.

Ne ily halált adj énnekem!

Legyek végrehajtó, ki falun fut keresztül;

Kinek haját a bősüült nép tépi tövestül,

Legyek bakter, kit duhaj legények

Nem bánom én, minden éjjel jól elvernének.

Ha majd minden diurnista nép,

Jármát megunva sikra lép,

Sápadt arczal és üres gyomorral

És a zászlókra eme szent jelszóval;

„Drágasági pótlék!”

S ezt elharsogják —

Elharsogják az iktatótól a kiadóig.

Ott ne essem ki én,

A fizetés rég várt ivén

S ha ajkam örömteli szózata foly,

Ne nyelje el letiltás,

Nyugtábélyeg és fölülfoglalás

A sovány pár krajczárt!

S hivatalszobákon át

Futó diurnisták

Száguldjanak a kivivott diadalra,

S vigyenek engemet a Sillaiba,

Hadd fuljak bele a sörhordóba; —

Ott szedjék össze elázott csontimat,

Ha jön majd a nagy temetési nap,

Hol ünnepeyes lassu gyászmenettel

A „Concordia” gyászos zenéjével.

Visznek;

A diurnisták angyalai hirdessék,

Kik érted küzdtek szent

„Drágasági pótlék.”

CSARNOK.

Leánynézőben.

Mikor Jámor Tamás belépett a Törökék udvarába, az ajtóközöbnnél kétszer is megbotlott.

— Nem lesz szerencse a járatomban, dünyögte, de ha már fölöttem a harangot, hát meg is konditom!

Ezüstgombos ünneplőjét szépen végigsimította a kezeivel, a bajuszát is rendes utra terelte, — aztán belépett.

A szoba — akár csak sátoros ünnepkor — ragyogott a tisztaságtól. Az almáriom fölött függő szent György kép szinte mosolygott Jámor Tamásra, de Jámor Tamás mégis úgy látta, hogy szent György lovag nem is a lábainál heverő sárkányt, hanem az ő szerelme vén szívét akarja keresztül szúrni a dárdájával. Érezte a dárda hegyét, amint lassan a testébe furódik s e kínos érzés közepette alig hogy kiszaladhatott ajkán a köszöntés:

— Isten jó nap kigyelmeteknek, Török uram!

Török uram két kézzel kapott Jámor Tamás keze után, hogy parolázhasson; Török asszonyom pedig patyolatfehér kötényével törülgette a széket, melyet a vendégnek ülőhelyül szánt. Az ablak mellett rezedák és rozmaringok szomszédságában ült Török uram leánya, az Erzsi; a vendégre hamiskásan hunyorított a szemeivel, de a helyéről meg se mozdult.

— Tudhassák a szándékomat, szomszéd-uram, — kezdte a mondókáját Jámor Tamás, mert hogy hát meghánytuk, vetettük immár ezt a dolgot.

— Az Isten segítse a szándékában szomszédurat, nagy szerencse ez a megtiszteltetés a mi házunkra! mondta Török Mártonné, aztán a leánya felé fordult:

— Ugy-e, lelkem Erzsikém? Erzsi, a rezedák és rozmaringok szomszédosa, végig mérte a tekintetével Jámor Tamást, s e tekintet mintha csak azt beszélte volna:

— Isten tudja azt, édes szülém, nem én!

Aztán hirtelen elfordult. Az utcára nézett, várt onnan valakit, édes vágyakozással, dobogó szívvel.

Kis vártatva Török Márton vette át a szót.

— Elrendelték azt már odafönn, szomszéd-uram, hogy atyafiságba kerüljünk. A leány ugyan fiatal még, de hát a fiatal vessző könynyebben hajlik. Ugy-e Erzsi?

A gömbölyü képü Erzsi szemeiből még egy pillantás vetődött Jámor Tamásra.

Ez a pillantás meg már éppen azt mondta:

— Az a kérdés apám uram, hogy ki hajlitja?

— Túl akarok adni az özvegyeségemen, nem tudok beletörödni ebbe az állapotba; — mondta a mondókáját Jámor Tamás; — mert hejh, ahol asszony nincs a háznál, veszendőbe megy ott minden!

Valami kis czélatosság is volt e szavakban. Jámor Tamás nagy feneket kerített a dolognak, de ezt a feneket úgy kerítette, hogy az Erzsi leányszó menten kitudja a szándékát. Török Mártonék már tudták; ne is féljen szomszéd, ha kátyuba kerül a tengely, kiemelik őket onnét!

— Szívem szerint választottam meg a páromat; tudom, hogy boldogságot hoz a házamba a kigyelmetek édes szülöttje, szomszéd.

— Boldogságot, de milyen boldogságot, szomszéd, — bizonyozta Török Márton és a felesége, — ugy e Erzsikém?

Erzsi most már nem pillantott többé a Jámor Tamás felé; a rezedák leveleivel babrált a keze s csak nézte az utcát, az utca porában fürdő verebeket. Ha tudta is Jámor Tamás szándékát — s tudhatta már annak a beszédéből — nem gondolt vele. Csak az arcz pirult ki, csak a szive vert hevesebben, egyébként pedig nyugtalanul tekintgetett ki az ablakon.

— Amit szegény megboldogult feleségem ügyekvő kezekkel összetakarított, az kétannyival

is megszerezheti a hozzálátó gondoskodás. Meg hát így is van mit aprítanunk a tejbe, hogy nem kell a más kenyérére szorulnunk. Mert keserű az, ha még olyan édesen adják is!

Török Márton meg a felesége segítettek megerősíteni ezt az igazságot.

— Nincs különben szomszéd uram, nincs különben!

Jámbor Tamás pedig tovább szötte a hálót:

— Lélek szerint beszélek, Török szomszéd, azért igaz az, amit mondok. Mert kopogtathattam volna én özvegy ember létemre más leányos háznál is, de ha hét falut is végigjárók, se talállok olyan szemrevaló lányra, mint az Erzsike.

— Tudom azt szomszéd uram, én az anyja legjobban tudom. Az én nevelésem, de nem is vallja ám a kárát senkisé. Jó dolgos, takarékos, aztán hogy megbecsüli a jövődöbelijét, a tűzbe teszem érette a kezem. Meg hogy itthon növekedett föl az én kis virágom, nem volt még ismeretségben senkivel. Az én nevelésem, szomszéduram, az én nevelésem!

Török Márton fölveszi a fonalat, mit az asszony elejtett.

— Le is venném róla a keresztvizet, ha másként állana tisztesség dolgában! Szomszéduram, az a leány mintaleány! nem azért mondom, hogy az apja vagyok, de hát tudja ezt az egész falu! Jó bornak nem kell czégér, ráakad az ember az anélkül is; szomszéd uram is ráakadt.

Török Erzsi hagyta beszélni az öregeket s csak mosolygott, ha a deresedni kezdő Jámbor Tamás dörmögő hangját hallotta. Az édesanyja végigsimította a leány aranszőke haját.

— Mi kivetni valót találsz a jövődöbelidben, Erzsikém? Áldhatod az Istent, hogy szegény leány létedre ilyen szerencsét adott. Más leány két kézzel kapna a szerencse után, neked a kisujjadat se kell kinyújtani érette, magától az öledbe hull.

Jámbor Tamás fészkelődött a helyén, érezte, hogy a szent György lovag dárdája mindjobban keresi a szive táját. — Le sem merete venni róla szemeit, buzgó áhitattal nézett föl reá, mintha csak kegyelmet esdekelt volna tőle.

Török Mártonné védelmébe fogta a szomszédot.

— Szégyenlős ám a leány, édes szomszéduram, de hát ne vegye ezt annyiba. Nem sok helyen forgolódott még. Fogja meg csak a kezét, nézze hogyan reszkett!

S a kis madárnak, akit mindenáron kalitkába akartak zárni, nemcsak a keze, de az egész teste reszkett. A szemeit egy világért se vette volna le az ablakról.

Alkonyodott. A hunyó nap sugára egy alig pelyhedző állu legénykére tévedt, ki lehorgaszott fejjel bandukolt végig az utcán s csak lopva pillantott a Törökék rozmaringos ablakja felé.

Török Erzsi szívét előntötte az öröm s kicsapott szivéből a bánat, mit napok óta ott rejtgetett.

— Nézze szülém, édes! ott megy az utcán a Jóska, a Jáni Jóska? Miért kerül az most minket? — haragot tartanak vele talán?

Jámbor Tamás, a kérő, fölsziszszent; szent György lovag dárdája most érte még csak a szívét. Haragos pillantást vetett erre a lovagra, aztán tisztességtudóan köszönt s vitte a levelet.

Török Erzsi virágtársai a rezedák, a rozmaringok pedig egymáshoz simultak s boldogan sütkéreztek a lenyugvó nap aranyos sugarán.

Tóth Dezső.

Hirdetések:

Ház eladás.

Pécsett, a fő-utczában egy ajonnan épült

emeletes ház

— üzlethelyiségekkel — elköltözés miatt, előnyös áron szabad kézből eladó. Hol? megmondja a kiadóhivatal.

Hhetény községben évente tartandó 2 országos vásár hely- pénz-szedése

a f. évtől számítandó 3 egymásután folyó évekre, ugyan Hhetényben a község házában f. évi április 16-án reggel 9 órakor nyilvános árverés útján bérbe adatik.

Beuerlein János Kincse József
körjegyző. bíró.

meghülés által keletkezett betegségek legnagyobb része, nagyon könnyen volna megelőzhető alkalmas háziszerek azonnali alkalmazása által. A Horgony-Pain-Expeller ily esetekben a

legjobb bedörzsölés.

Hasonló jó eredménnyel használható csúsz, köszvény és toszagatás, valamint fejfájás, hátfájdalmak, csípőfájdalmak stb. ellen és majdnem minden háztartásban készletben van. Ezen szer 40 kros, 70 kros és 1 frt 20 kros üvegekben majdnem minden gyógyszerárban kapható. Minthogy értéktelen utánzatok is léteznek, kifejezetten:

a Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

kérendő.

Eladó

szép erőteljes növesű

kiültetni való diófa

és

körislelevelű iharfa

(Acer negundo) azonkívül

50.000 kétéves lucfenyő

(Pinus sylvestris)

az uradalmi jószágintézőségénél
Német-Bólyban.

Ifj. Buday. Pécsett.

Széchenyi-tér 10. sz. közvetlen a gimnázium épület alatt.

Ajánlja dusan berendezett nyitott üzletét, úgy mint: *dörzsölt olajfestékek*, porban mindennemű *szoba és disz-festési munkálatokhoz használandó festékek*, továbbá *Nobles* és *Hóare* czégek valódi *angol hintó-máznak* egyedüli raktára, ajánlja a *franczia viaksz* puha padló és kemény parketának beeresztésére való nála lévő egyedüli raktarat, azonkívül mindennemű *fény és padló-mázak* kaphatók, *olajok* s *keverék*, valamint többféle gyártmányu kömives *meszelők* s *ecsetek* nagy választéka minden célhoz, egyuttal meszszel keverendő vegyes *porfestékek* a házaknak külső bemeszelésére kaphatók, valódi anyagokért kezkesedik, s végül elvállal szoba-disz, templom- és czég festést, ajtók és ablakok mázolását és fényezését helyben mint vidéken.

Pályázati hirdetmény.

Alulírott igazgatóság a „pécsi takarékpénztár“ részvénytársaságnál 800 frt évi fizetéssel javadalmazandó

segéd-könyvvivői állásnak

egyévi próbaidő mellett betöltésére pályázatot nyit. Végleges alkalmazás esetén a fizetés 1000 frtra emeltetik s nyugdíjigénnyel jár.

Pályázni szándékozók felhivatnak, hogy életkorukat, nyelvismeretüket, elméleti és gyakorlati szakképzettségüket valamint eddigi alkalmazásukat igazoló okmányokkal felszerelt és sajátkezüleg irt kérvényeket

folyó 1893. évi április hó 15-ig

bezárólag alulírott igazgatóságnál benyujtsák.

Megjegyeztetik, hogy kellőleg igazolt elméleti és gyakorlati képzettség mellett azon pályázók fognak kiváló figyelembe vétetni, kik már eddig is tényleges könyvvivői minőségben működtek; továbbá, hogy a megválasztandó könyvvivői állását legkésőbb f. 1893. évi május hó 1-én elfoglalni köteles, s hogy a megállapított tiszti fizetésnek kétszerese hivatalba-lépés alkalmával tiszti óvadékként (cautio) készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban leteendő, vagy jelzálogi bekebelezéssel biztosítandó.

Pécsett 1893. évi mártius hó 29-én tartott igazgatósági ülésből.

A „pécsi takarékpénztár“ igazgatósága.

Phylloxera elleni találmányom

kiaknázása és értékesítése végett oly egyén összekötését kérem, ki anyagi áldozatra kész s a meggyógyítandó szőlőt rendelkezésre bocsátja.

Válasz a kiadóhivatalban „**Phylloxera ellen**” czímen.

Egy csinos fiatal leány

ki a főzést, házvezetést jól érti, ily minőségben **egy magános, idősebb úrnál, Pécsen** vagy vidéken, alkalmazást keres. Feltételei szerények. Czim a kiadó hivatalban.

Üzlet-átvétel.

Van szerencsém a n. t. közönségnek szives tudomására hozni, miszerint helyben, **Király-utca 20. szám alatti EINBERGER J.-féle jó hírnevű**

kesztyűs-üzletet

megvettem s azt

Benczenleitner Gyula

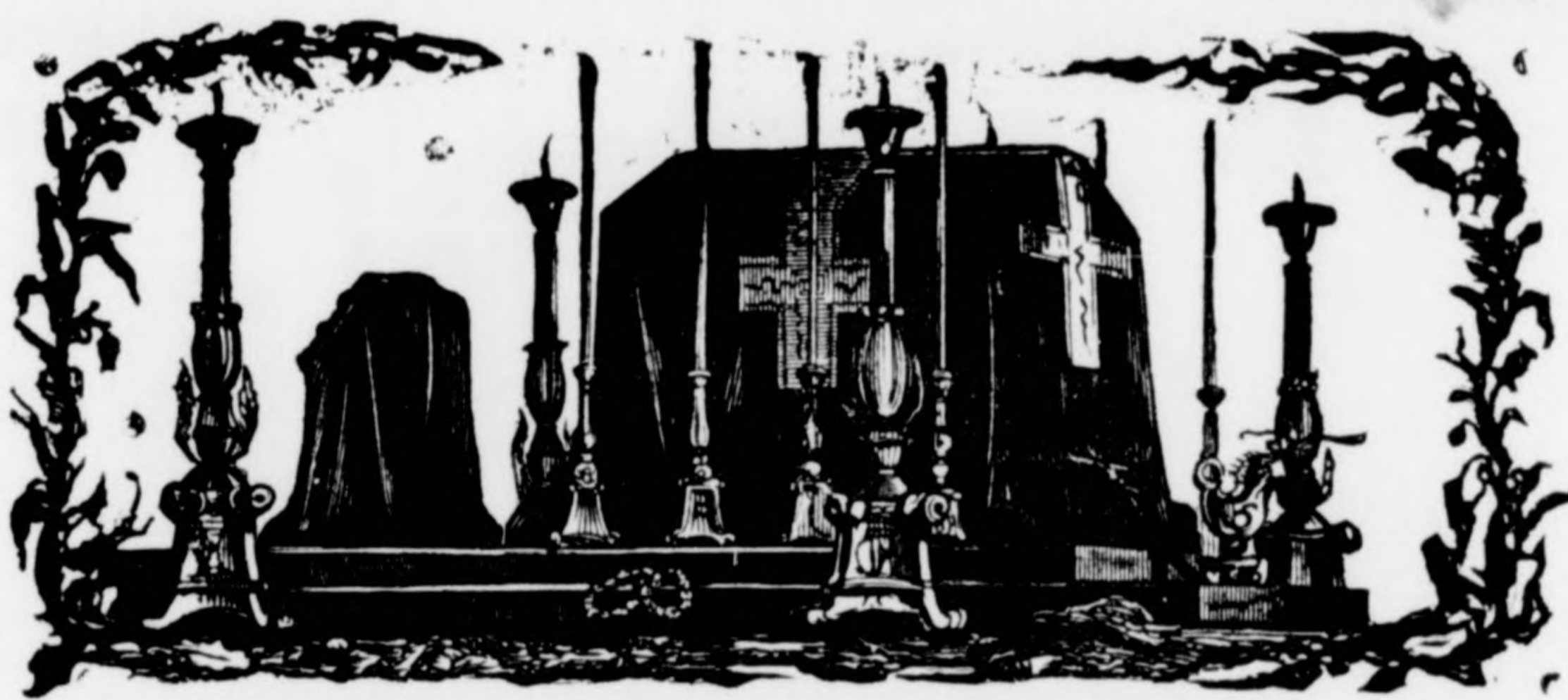
czégem alatt korszerű berendezés mellett tovább vezetni fogom.

Kesztyűs szakmámat a legelőkelőbb helyeken, nevezetesen Budapest, Grác, Berlin, s utóbb ezen iparágban különösen kiváló PRÁGA városában szorgalmazván, e révén a lehető legjobb tapasztalatokat szereztem s a legelőnyösebb beszerzési forrásokkal összekötésbe léptem, továbbá üzletemet elegendő tőkével alapítván meg, azon kellemes reménynek adok kifejezést, miszerint az ez irányban támasztandó követelményeknek a legjobban s annál is inkább megfelelni fogok, minthogy fáradhatlanul oda fogok törekedni, hogy igen t. megbízóimnak mindenkor első minőségű s lehetőleg mérsékelt számított cikkekkel, valamint pontos és előzékeny kiszolgálással rendelkezésre legyek.

Midőn vállalatomat a n. t. közönségnek nagybecsű pártfogásába ajánlom, gyakori szives rendeléseiért esedezve maradtam

kitünő tisztelettel

Benczenleitner Gyula.

**„CONCORDIA”**

első pécsi temetkezési vállalat

Kis-tér II-ik szám.

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, miszerint a legváltozatosabb ravatalozások felállítására — s temetések rendezésére — úgy a halottak szállítására létesített üzletünket, újabb átalakítások folytán, minden halottas kocsinknak a fővárosi pompa szerinti átalakítása által, azon helyzetben vagyunk, hogy a n. é. közönségnek e tekintetben minden kívánalmait teljesíthetjük. Nyitott kocsin a halottak szállítása hatóságilag betiltatott, a n. é. közönség pedig nem kívánja az oly kocsik alkalmazását, melyben a koporsó látása elzárva van, ezért nem kimélve a költségeket, a fertőtlenítés végett **valamennyi halottas kocsinkat üveges kocsikká alakítottuk át**, mely által **bármely osztályu temetkezéseket — úgy helyben mint a vidéken** — minden temetkezési vállalatnál pompásabban,

sokkal díszesebben és olcsóbban

vagyunk képesek előállítani. Továbbá elvállalunk hulla szállításokat a bel- és külföld bármely irányában.

Temetkezések rendezésének fölvetelére **Fischer Simon** tagtárs urat hatalmaztuk fel, kinek fő törekvése oda irányul a legnagyobb pontossággal a n. é. közönség igényeit mindenkor kielégíteni, miért is vagyunk oly bátrak a n. t. közönséget felkérni, előforduló esetben bizalmukkal a **Concordia vállalatunkhoz** fordulni.

Maradunk kiváló tisztelettel

„**CONCORDIA**” első pécsi temetkezési vállalat tulajdonosai:

Krisztián József és társai, Schubárszky János, Fischer Simon.



Dr. Kneipp

Nélkülözhetetlen minden háztartásban a

Kathreiner-fele Kneipp-maláta-kávé,

mely babkávét izü. Ez azon el nem ért előnyt nyújtja, hogy a pótlékmentes vagy szurrogátokkal kevert babkávét káros elvezetéről leszoktat és belőle sokkal izletesebb és mellette egészségesebb és táplálóbb kávé készíthető. — Fölülmulthatatlan mint pótlék a babkávéhoz. — Főképp ajánlható nők-, gyermekek- és betegeknek. — Utánzatoktól óvakodni kell. — Fél kiló 2. kr. — Mindenütt kapható.

Valódi csak fehér csomagokban, Kneipp plébános úr arcképével, mint védjeggyel.

Ház-eladás.

Pécsen, felső vámház-utca 42-ik számú jó karban lévő

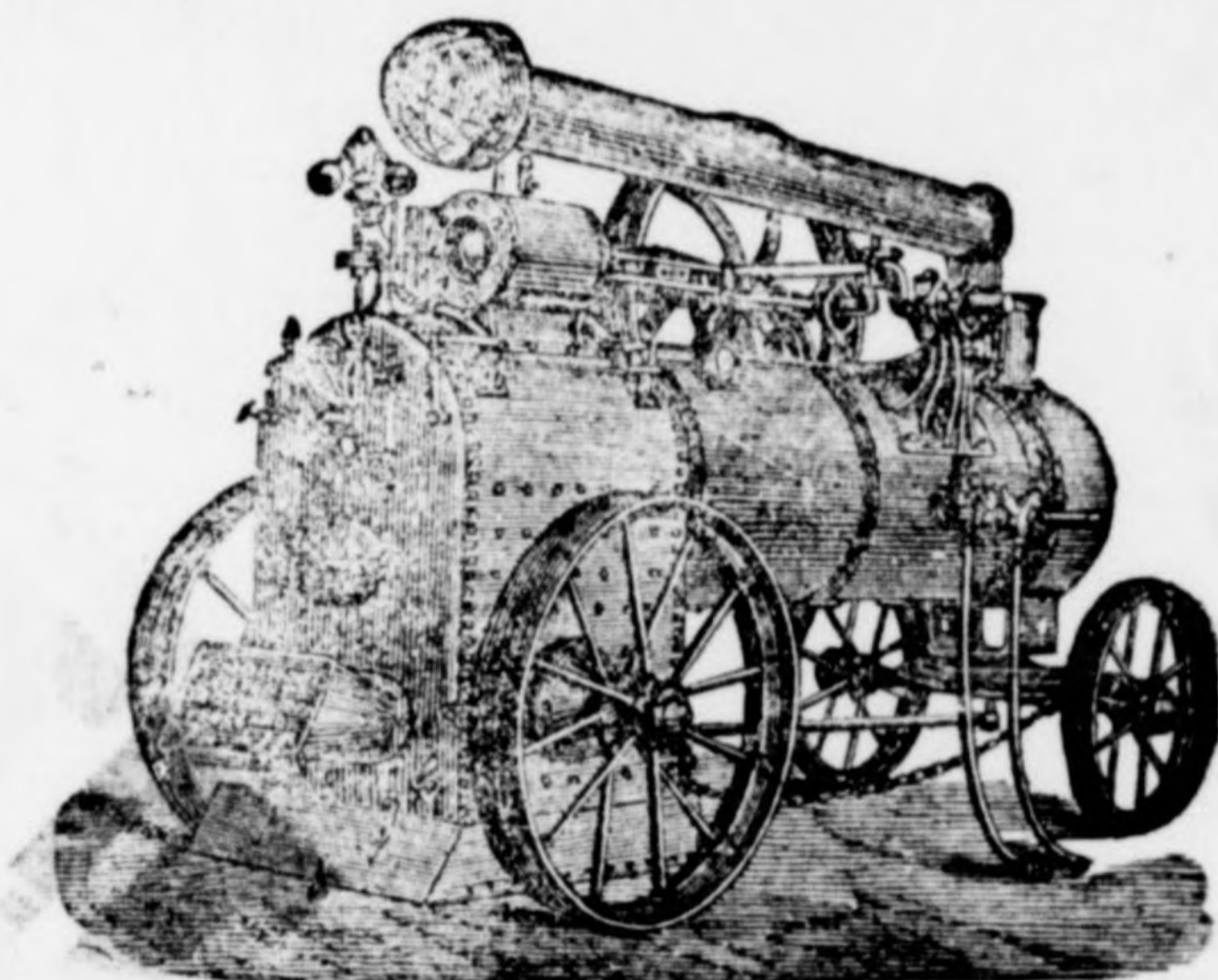
ház,

melyben 7 lakás van és vízvezeték a házban, 396 forintot jövedelmez, jutányos áron eladó. Értekezhetni a tulajdonos **Dinesz Györgynél**, Mária-utca 30 ik sz. alatt.

KOTZÓ PÁL

GÉPÉSZMÉRNÖK

Budapest, Üllői-út 18. sz. alatt.



Ajánl 2 $\frac{1}{2}$, 3, 3 $\frac{1}{2}$ és 4 lóerejű

SZÖGECES CSÉPLŐKÉSZLETEKET,

továbbá 4, 5, 6, 8, 10 és 12 lóerejű

sines gőzcséplőkészleteket,

hosszu szalmarázókkal, alsó azelelővel és rendkívül nagy felületű rostákkal, árpahéjazóval és választóhengerral,

Fa- és szénfűtésű és eredeti szalmafüttő GŐZMOZGONYOKAT

Továbbá **R. GARRETT & SONS** felülmulthatatlan 40% tüzelőanyag megtakarító.

Compound gőzmozgonyokat

legjobbnek elismert brandtfordi önműködő amerikai kévekötő aratógépeket Eredeti amerikai szénagyűjtőt 1 vagy 2 ló befogására alkalmazható combiált rúddal. Sorvető- és szóravető gépeket és mindennemű egyéb kisebb gazdasági gépeket.

Jutányos árak! — Kedvező feltételek!

Pécsen, Kis-boldogasszony-utca I-ső szám alatt

2 szoba-konyha-bolt-sütőde

és egyéb mellék-helyiségek — együttesen esetleg külön is bérbeadó. A bolt bármily üzlethez használható. (Értekezhetni a háztulajdonossal Felső-vámház-utca 52-ik szám a.)

FÉRFI KALAPOK

Legkésőbb még **április 15-ig** tart a

hatóságilag engedélyezett

 **végkiárulás** 

Roth és Rosenthalnál

király-utca 15. Hattyu
épület.

PSERHOFER J.-féle

gyógyszertár

BÉCSBEN, I. KER., SINGERSTRASSE 15. SZ. A.

„zum goldenen Reichsapfel.“

Vértisztító labdacok, ezelőtt általános labdacok neve alatt; ez utóbbi nevet

teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik betegség, melyben ezen labdacok csodás hatásukat ezerszeresen be nem bizonyították volna. Évtizedek óta ezen labdacok általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitűnő háziszerekből készlet nem volna található.

Számtalan orvos által ezen labdacok háziszereit ajánlották és ajánlották minden oly bajoknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epe-zavarok, májbajok, kólika, vértólulások, aranyér, béltétlenség s hasonló betegségeknél. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak vértisztító labdacok oly könnyen hatnak, hogy a legsekélyebb fájdalmakat sem okozzák, és ennek folytán még a leggyengébb egyének, de még gyermekek által is minden aggodalom nélkül bevehetők.

A számtalan hálaíratból, melyet a labdacok fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségek után egészségük visszanyerésére folytán hozzánk intéztek, ezen helyen csakis néhányat említünk azon megjegyzéssel, hogy mindenki, a ki ezen labdacokat egyszer használta, meg vagyunk győződve, azokat tovább fogja ajánlani.

Schlierback, 1888. október 22-én.

Tekintetes Úr!

Alúlról kéri, hogy felette hasznos és kitűnő vértisztító labdacsaiból ismét 4 csomagot küldeni szíveskedjék.
Neureiter Ignác, orvos.

Hrasche, Flödnik mellett, 1887. szept. hó 12-én.

Tekintetes Úr!

Isten akarata volt, hogy az Ön labdacsa kezeim közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom: Én gyermekágyban meghűltem olyannyira, hogy semmi munkát nem voltam többé képes végezni és bizonyára már a holtak közt volnék, ha az ön csodálatraméltó labdacsa engem nem mentettek volna meg. Az Isten áldja meg őt ezért ezerszer. Nagy bizalmam van, hogy ezen labdacok engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, a mint már másoknak is egészségük visszanyerésére segítségül szolgáltak.
Knific Teréz.

Bécs-Ujhely, 1887. november 9-én.

Mélyen tisztelt Úr!

A legforróbb köszönetemet mondom ezennel Önnek 60 éves nagynéném nevében. Az illető 5 éven át szenvedett gyomorhurutban és vizkórságban már életét is megunta melyről egyébként le is mondott, midőn véletlenül egy dobozt kapott az ön kitűnő vértisztító labdacsaiból s azoknak állandó használatára folytán tökéletesen kigyógyult.
Legfőbb tisztelettel
Weinzettel Josefa.

Eichengraberamt, Gföhl mellett, 1889. márczius 27-én.

Tekintetes Úr!

Alúlról ismételen kéri 4 csomagot az ön valóban hasznos és kitűnő labdacsaiból. El nem mulasztatom legnagyobb elismerésemel kifejezni ezen labdacok értéke felett és azokat a hol csak alkalmam nyílik, a szenvedőknek legmelegebben fogom ajánlani. Ezen hálaíratom tetszés szerinti használására önt ezennel felhatalmazom.
Teljes tisztelettel
Hahn Ignác.

Gotschdorf, Kolbach mellett, Szilézia 1888. okt. 8-án.

T. Úr!

Felkérem, miszerint az ön vértisztító labdacsaiból egy csomagot 6 dobozzal küldeni szíveskedjék. Csakis az ön csodálatos labdacsaiknak köszönhetem, hogy egy gyomorajtól, mely engem öt éven át gyötört, megszabadultam. Ezen labdacok nálam sohasem fognak kifogni, s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel
Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacok csakis a Pserhofer J.-féle az „arany birodalmi almához“ ezimzett gyógyszertárban Bécsben I., Singerstrasse 15. sz. a. készítettnek valódi minőségben, s egy 15 szem labdacot tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmazzatik, 1 frt 05 krba kerül; bérmentlen utánvételi küldésnél 1 frt 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el.

Az összeg előbbeni beküldésénél (mi legjobban posta-utalvánnyal eszközöltetik) bérmentes küldéssel együtt: 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr., 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül.

NB. Nagy elterjedtségük következtében ezen labdacok a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt utánoztatnak; ennek következtében kérek csakis

Pserhofer J.-féle vértisztító labdacokat követelni és csakis azok tekinthetők valódiaknak, melyeknek használati utasítása a Pserhofer J. névalírással fekete színben és minden egyes doboz fedele ugyanazon aláírással vörös színben van elítva.

Amerikai köszvénykenőcs, gyors és biztos

hatásu legjobb szer minden köszvényes és csúszos bajok u. m.: gerinczagybantalom, tagszagatás, ischias, migraine, ideges fogfájás, főfájás, fülzaggatás stb. ellen. 1 frt 20 kr.

Tannochinin hajkenőcs, Pserhofer

hosszú sora óta valamennyi hajnövesztő szer között orvosok által a legjobbnak elismerve. Egy elegáns kiállított nagy szelencével 2 forint.

Általános tapasz Steudel tanártól.

Ütés és szúrás által okozott sebeknél, mérges daganatoknál, ujjkukacsz, sebes- vagy gyuladt-mell vagy más ily bajoknál, mint kitűnő szer lön kipróbálva. 1 tégely 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Fagybalzsam Pserhofer J.-től. Sok év óta

idült sebre, mint legbiztosabb szer elismerve. 1 köcsöggel 40 krajczár. Bérmentve 65 kr.

Útifüvedv, egy általánosan ismert kitűnő házi-

szer hurut, rekedtség, görcsös köhögés stb. ellen, 1 üvegcse ára 50 krajczár 2 üveg bérmentve 1 forint 50 krajczár.

Élet-esszencia (prágai csöppek), megron-

tott gyomor, rekedtség, görcsös köhögés és mindennemű altesti bajok ellen kitűnő háziszere. 1 üvegcsevel 22 kr., 12 üveg 2 frt.

Általános tisztító-só Bullrich A. W.-

től. Kitűnő háziszere a rossz emésztés minden következményei, u. m.: főfájás, szédülés, gyomorgörcs, gyomorhév, aranyér, dugulás stb. ellen. 1 csomag ára 1 forint.

Angol csodabalzsam, 1 üveg 50 kraj-

czár. Ezen por megszünteti a lábizzadást s az általa képződő kellemetlen szagot, épen tartja a lábbelit és mint ártalmatlan szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 krajczár.

Por a lábizzadás ellen.

Golyva-balzsam, kitűnő szer golyva ellen

1 üveg 40 krajczár bérmentes küldéssel 65 krajczár.

Helsó vagy egészség-só kitűnő

gyógyszer, gyomorhurut és minden a rendetlen emésztésből származó bajoknál. 1 csomag 1 frt.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az osztrák lapokban hirdetett összes bel- és külföldi gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak, és a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszeretnek. — Postai megrendelések a leggyorsabban eszközöltetnek, ha a pénzüsszeg előre beküldetik; nagyobb megrendelések utánvételt küldetnek. — Bérmentve csakis oly esetben történik a küldés, ha az összeg előre beérkezik, mely esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltebbek.

Fényképészeti készülékek.

EISENSCHIML ÉS WACHTL

Budapest, váci-utcza 12. sz.

Gyár: Bécs, VII/I. Kaiserstrasse 62.

Többször kitüntetve.

Legnagyobb és legduzsabb raktára mindennemű fényképészeti készülékek- és eszközöknek, saját gyártmányu camerák, a legelőkelőbb czégek objectívái, karton passepartouk, keretek és arauyszegélyző gyár.

Laboratoriumaink n. é. vevőknek ingyen állanak rendelkezésükre, kezdőknek ingyenes oktatás. Gazdagon illusztrált árjegyzékek ingyen és bérmentve. Alapítva 1856. Telephon-összeköttetés.

Házak eladása vagy bérbe-

adása.

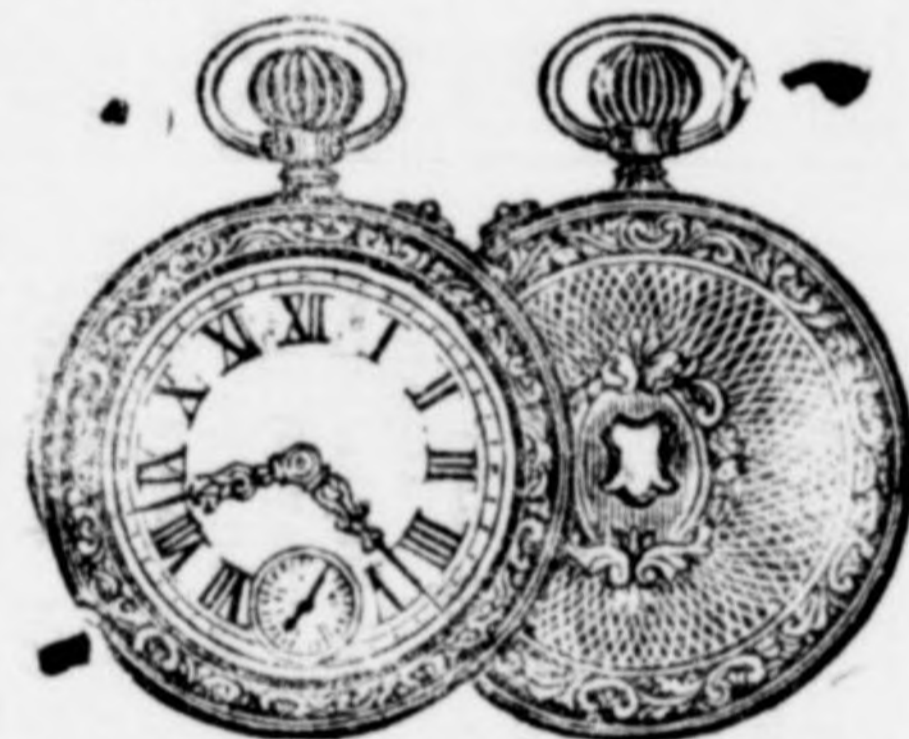
Pécsett, vámház-utcza 54 és 56 sz. egy telken jó karban lévő

házak

(közel a Zsolnay gyárhoz), melyekben jó péküzlet, bolt helyiség, és szép lakások vannak és vízvezeték az udvarban, eladók; — vagy 1893. évi november hó 1-től bérbeadandók. Értekezhetni a tulajdonos Donner József lisztkereskedőnél, fő-utcza 10. sz. a.

Nem játék!

Nem tréfa! Nem szédelgés!
Csupán a legtisztább szent valóság!



Minden dícséreten felül áll a világhírű amerikai Chicago-gyűjtemény 10 darab remek tárgy szabályozott zsebórával

Csupán 3 forint 80 kr.

1 remon. zsebóra,

pontosan szabályozva perczmutatóval nickel tokban 1 gavallérláncz, 1 jegyzőkönyv, 1 korona pénzszény, 2 mech. kezelőgomb, 1 zsebfűsű, 1 nickelzsebkés fogpiszkálóval, 1 bécsi írón, 1 zsebtűszerszám, 1 mellti mind-össze csupán

3 frt 80 krajczárba kerül.

Maga a zsebóra többet ér és ezennel nyilvánosan kijelentem, hogy a pénz mindenkinék szónál vissza-

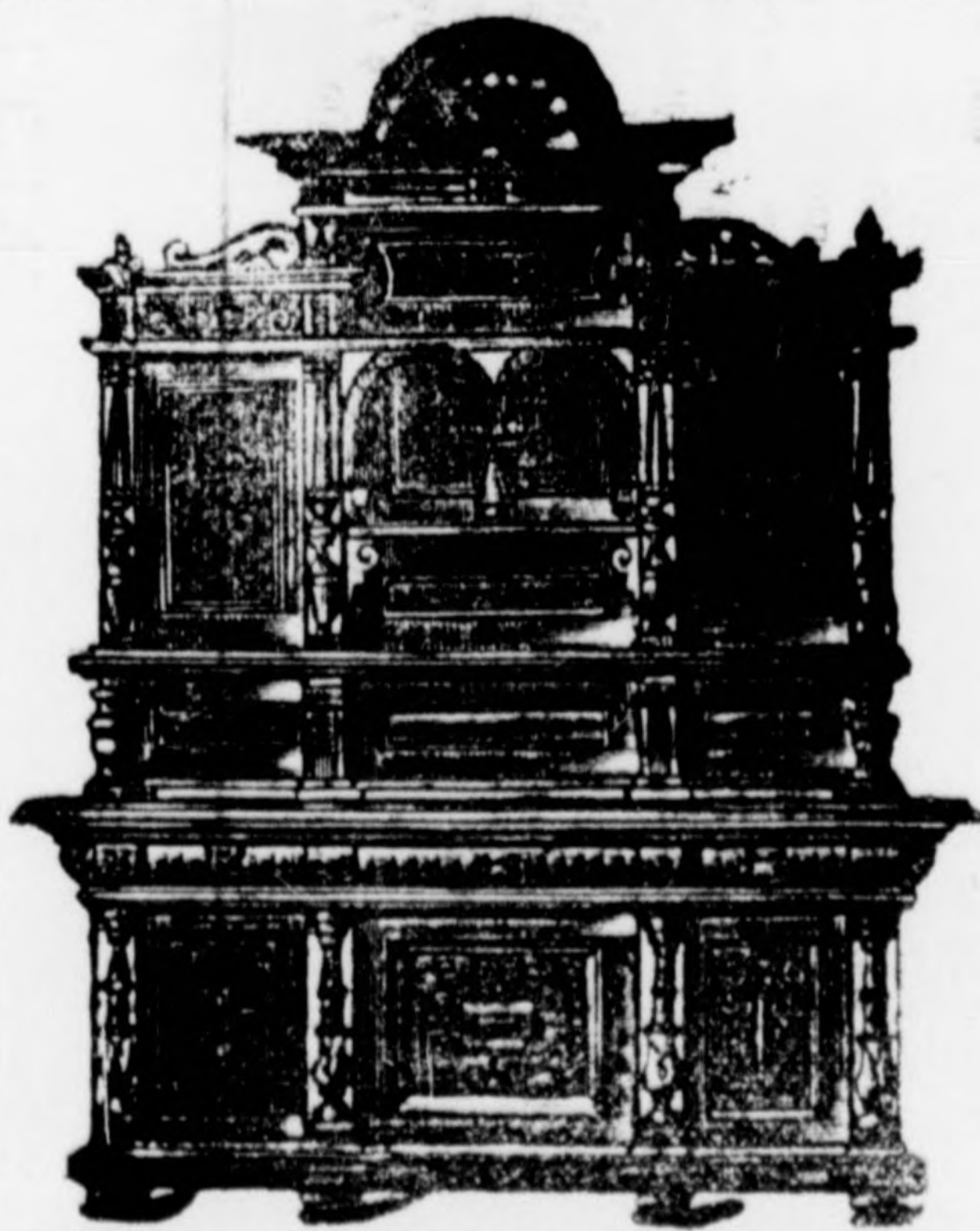
adom, ha az óra nem jár jól. Azonkívül kapható:
Kettős fedelű Valódi ezüst Női óra
ugró fedéllel re- remontoiróra leg- nickelből 5 frt.
montoir óra 6 frt. ún. vésve 7 frt. ezüstműl 8 frt.

Valódi ezüst anker-remontoir kettősfedelű óra 3 nehéz ezüst fedéllel, gazdagon vésve 15-22 rubinon pontosan járó, rajz szerinti kivitelben 20 frt helyett, csupán 12 frt

Óralánczok 30 kr., 50 kr., 1 frt; ezüstműl 3, 4 és 5 frt Minden óráért kezesség vállalatik, a meg nem felelőért a pénz visszazva lesz. Megbizásokat utánvét mellett postafordulattal.

Amerikai zsebóra-kivitel:

Fekete. Bécs, V., Rüdiger-gasse 1/26.



ZSOLNAY IMRE butorraktára és műhelye

(tetemesen nagyobbítva)

PÉCSETT

Ferencziek-utcza II. szám.

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett alvó-, disz- és ebédlő-szobák, mindennemű fa-, vas- és kárpitozott bútorok, képek, tükrök, függönyök, függönytarok, és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy bútorvásárlások nálam ép oly jutányosan eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.

ELSŐ MAGYAR ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG BUDAPESTEN.

I. TŰZ-, SZÁLLITMÁNY- ÉS JÉGBIZTOSÍTÁSI ÜZLET.

KIADÁSOK.

Harmincötödik évi zárszám 1892. január 1-től december 31-ig.

BEVÉTELEK.

VAGYON.

Mérlegszámla 1892. december 31-én.

TEHER.

	forint	kr	forint	kr	forint	kr	forint	kr
I. Tűzbiztosítás.								
Kifizetett károk a viszontbiztosított rész levonása után	1697537	03						
Függőben maradt károk tartaléka	135321	88						
Szerzési költségek a viszontbiztosított rész utáni költségek levonásával	287576	24						
Jövedelmi adó és belyegilletékek	110924	95						
Postabérek	49157	81						
Adakozások közhasznú célokra	6650	—						
A tűzbiztosítási üzletet terhelő igazgatási költségek	424878	83						
Behatárolt követelések leírása	5861	99						
A következő évek készpénz-dijtartaléka a viszontbiztosított rész levonása után és minden megterhelés nélkül	1800000	—	4517908	73				
II. Szállitmány-biztosítás.								
Kifizetett károk a viszontbiztosított rész levonásával	49008	58						
Függőben maradt károk tartaléka	10673	88						
Szerzési költségek	10521	60						
A szállitmány-biztosítási üzletet terhelő igazgatási költségek	12741	13						
A következő évek díjtartaléka a viszontbiztosított rész levonásával	18351	39	101296	58				
III. Jégbiztosítás.								
Viszontbiztosítások és törlesztések	228149	44						
Kifizetett károk a viszontbiztosított rész levonásával	1400469	38						
Szerzési és igazgatási költségek a viszontbiztosítások utáni bevételek levonása után	222622	35						
Behajthatlan követelések leírása	2302	11	18335	43	28			
1892 évi nyeresemény			610998	02				
			70837	46	61			
1891-ki nyeresémyszámla: maradvány			615	95				
I. Tűzbiztosítás.								
1891-ről áthozott készpénz-dijtartalék a viszontbiztosított rész levonásával és minden megterhelés nélkül	1763217	98						
430 162,747 ft 83 krnyi kötött biztosítások után, valamint a f. évben lejárt díjreszt, befolyt díjak	4.998,340	76						
Lev.: törlesztett díjak 452,051 09								
viszontbizt. díjak 603,784 96								
lejárt visszabiztosítási díjresztjelek 1 038,300 44	2 094,36 49							
Az 1891. évben függőben maradt károk tartaléka	127786	98	4795209	23				
II. Szállitmány-biztosítás.								
Az 1891. évről áthozott díjtartalék	18375	86						
33,558 680 ft 51 kr. kötött biztosítások utáni díjak	150,265	14						
lev.: törlesztett díjak 2 823,31								
viszontbizt. díjak 68,579 28	71,402	59						
Az 1891. évben függőben maradt károk tartaléka	11420	90	108659	31				
III. Jégbiztosítás.								
84 138 092 ft 66 krnyi kötött biztosítások utáni díjak	1696322	96	1696322	96				
Beváltott szelvények után, valamint egyéb befolyt kamatok és árfolyámmegemelés eladott értékpapírok és idegen pénznemnek után	422310	61						
Társasági hazak tiszta jövedelme	60628	55	482939	16				
Elhelyezett tőkepenztek takarékpénztárak és bankoknál 980 000 — M. kir. italmérségi jog káratartalási 4 1/2 % költségek a 100 — 800 000 — m. vasuti 4 1/2 % ezüst kölcsönköt. a 100 — 800 000 — 375 000 Lira olasz alapítványi kötv. a 90 % = 338,906 25 frs. — cs. a 9 5/8 % 18 700 Pesti Lloyd társ. kötvények a 99 5/6 Bécsi biztosító társasági részvények 2737 db a 188 — = 514,556 — A fenti értékpapírok után az év végéig esed. kamatok 25,082 40	3802309	33						
Leszámitolt, visszeszámitolt és egyéb váltók	721864	66						
A társaság házái Budapestben	1210000	—						
Külföldi adósságok	796299	87						
a) Pénzkészlet és maradványok a képviselőregeknél	200196	66						
b) Maradványok idegen biztosító intézeteknél	236442	83						
Jégbiztosítási osztály folyó számlán	77130	15						
Központi pénzkészlet	14 171,029	48						
A következő években lejártó díjváltók és díjkötelezvények összege	9544909	22						
Részvényalapítók: teljesen befizetett 2000 egész részvény a 1000 forint	2 000 000	—						
Részvényalapítók: teljesen befizetett 2000 fél részvény a 500 ft	1 000 000	—						
Társasági tartalékok*)	2656295	59						
Tűzbiztosítási díjtartalék készpénzben a viszontbiztosított rész levonásával és minden megterhelés nélkül	1 800 000	—						
Szállitmány biztosítási díjtartalék készpénzben a viszontbiztosított rész levonásával minden megterhelés nélkül	18 351	39						
Tűzbiztosítási függő károk tartaléka	135321	88						
Szállitmány biztosítási függő károk tartaléka	10673	88						
Ártülbiztosítási tartalék	238064	49						
Külföldi hitelezők	177309	25						
Előbbi évekről eddig fel nem vett osztalékok	1221	—						
Első magyar ált. biztosító-társaság Levay-alap	77056	28						
Tiszviselői nyugdíjalapja	502185	29						
Életpénztári osztály folyó számlán	317432	15						
1892. évi nyeresemény	610998	02						
*) A társ. tartalékokra az 1892. évi nyereséményből kiegészítettek 3 000 000 —			9544909	22				

II. ÉLETPÉNZBIZTOSÍTÁSI ÜZLET.

BEVÉTELEK.

VAGYON.

Mérleg-számla 1892. december 31-én.

TEHER.

	forint	kr	forint	kr	forint	kr	forint	kr
Értékpapírok								
757 000 ftnyi m. földhit. 4 1/2 % zálogl. 100 ftjával	757 000	—						
6 878 300 ftnyi m. földhit. 4 1/2 % zálogl. 96 3/4 ftjával	6 878 300	25						
3 000 000 ftnyi m. földhit. 4 1/2 % talajjavítási és szabályozási zálogl. 95 1/2 ftjával	2 865 000	—						
1 179,500 ftnyi m. k. államvasuti ezüst kölcsön 4 1/2 %-os költségek 100 ftjával	1 179 500	—						
1 620,300 ftnyi magyar északkeleti vasut 5 1/2 %-os ezüst elsőbbségi költségek 100 ftjával	1 620 300	—						
2 265,800 ftnyi Budapest fűv. 4 1/2 %-os kölcsönkötvények 100 ftjával	2 065 800	—						
Besztercebányai-brezovai és piski-vađahunyadi vasuti elsőbbs. kötvény	1102877	07						
14 018 Lire 29 c. olasz 5 1/2 % járadék és kamatai	6071	63						
1892-ben esed. kam. és elszám. pénzüldemény	25 4020	10						
Jelzálog-kölcsönök	175830	91						
Kötvény-kölcsönök	1837509	—						
Viszontbizt. kötvény-kölcsönök	11069	32						
A központ tartozása folyó számlán	317432	15						
Vezet- és függvénykötségek s mások tartozásai	437545	28						
Értékpapírok	16 251 303	95	kr. ugyanis					
Díjtartalék levonva a viszontbiztosítási díjtartalékokot	18 384	948	86					
Biztosítási alap	399	300	31					
Kihazasítási tőkék nyereséménye	2 439	25	40					
Függőben lévő károk tartaléka	4 892	70	59					
Díjleszállításokra vonatkozó nyeresémények tartaléka	2286	68	09					
Előre fizetett díjak 1893—1896. évekre	692	65	—					
Fel nem vett nyeresémények 1891. évről	2 008	28	—					
Viszontbiztosító intézetek és mások követelése	3	07	—					
1892. évi nyeresemény	55	40	94					
	329013	14						
	192847	70	71					

A Z I G A Z G A T Ó S Á G: Budapest, 1892. december hó 31-én.

A F E L Ü G Y E L Ö - B I Z O T T S Á G: Budapest, 1893. március hó 17-én.

A K Ö Z P O N T T A R T O Z Á S A I: Budapest, 1892. december hó 31-én.

A Z I G A Z G A T Ó S Á G: Budapest, 1892. december hó 31-én.

S Z E N D E K Á R O L Y, a közp. könyv. főnöke.

K E C Z Y I N S Z K Y J Á N O S, életbiztosítási könyvvivő.

G R Ó F B A T H Y Á N Y L Á J O S, társasági elnök.

G R Ó F B A T H Y Á N Y L Á J O S, társasági elnök.

G R Ó F B A T H Y Á N Y L Á J O S, társasági elnök.